

Neue



Friedländer Zeitung

Mitteilungsblatt des Amtes Friedland, der Gemeinden Datzetal, Galenbeck
und der Stadt Friedland sowie des Wasser- und Abwasserzweckverbandes Friedland

Jahrgang 28

Freitag, den 25. September 2020

Nummer 09

4. KOTELOWER HERBSTFEUER

- KEINE TANZVERANSTALTUNG -

10.10.2020

AB 17 UHR

AM BUERGERHAUS

IN KOTELOW

FÜR DAS LEIBLICHE WOHL
IST GESORGT.



Amtliche Bekanntmachungen

Stadtverwaltung Friedland und Amt Friedland

Postanschrift: 17098 Friedland
Riemannstraße 42

E-Mail-Adresse: stadt@friedland-mecklenburg.de

Öffnungszeiten:
Dienstag 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 17:30 Uhr
Mittwoch 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr
Donnerstag 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Zuständigkeit und Erreichbarkeit der Mitarbeiter der Verwaltung

Bezeichnung der Stelle	Name	Telefon-Durchwahl	E-Mail
Bereich Bürgermeister			
Bürgermeister	Herr Block	277-10	w.block@friedland-mecklenburg.de
Sekretariat Bürgermeister, Büro Stadtvertretung, Spenden, Sponsoring	Frau Prösch	277-10	i.proesch@friedland-mecklenburg.de
Vergabestelle Büro Gemeindevertretung, Amtsausschuss, Postmanagement	Frau Korff	277-12	i.korff@friedland-mecklenburg.de
Bereich Hauptamt			
Hauptamtsleiterin, Versicherungsangelegenheiten, Wahlen/Statistik, Jugendarbeit	Frau Maske	277-21	r.maske@friedland-mecklenburg.de
Sekretariat Hauptamt, Allgemeine Verwaltung, Fundbüro, Archiv	Frau Richter	277-20	b.richter@friedland-mecklenburg.de
Schulverwaltung, Kindertagesstätten, Sport, Lohnbüro	Herr Hinrichs	277-24	c.hinrichs@friedland-mecklenburg.de
Personalamt, Schwimmbad, Museum, Bibliothek, Kultur	Frau Hagemann	277-23	a.hagemann@friedland-mecklenburg.de
Rechnungsprüfung/Controlling	Frau Walter	277-22	a.walter@friedland-mecklenburg.de
Meldestelle, Datenschutzbeauftragte	Frau Friedrich	277-47	meldestelle@friedland-mecklenburg.de s.friedrich@friedland-mecklenburg.de
Meldestelle, Vergabestelle	Frau Pagel	277-46	m.pagel@friedland-mecklenburg.de
Wohngeld	Frau Ziemke	277-45	r.ziemke@friedland-mecklenburg.de
Standesamt, Friedhof	Frau Ehlert	277-37	c.ehlert@friedland-mecklenburg.de
Bereich Bau und Ordnung			
Leiterin Amt für Bau und Ordnung	Frau Enenkel	277-71	a.enenkel@friedland-mecklenburg.de
Tiefbau, Straßenbeleuchtung	Herr Kirchner	277-73	s.kirchner@friedland-mecklenburg.de
Hochbau, Bauleitplanung	Frau Krüger	277-74	e.krueger@friedland-mecklenburg.de
Vermietung/Verpachtung, Gärten, Garagen, Gemeindehäuser	Frau Salow	277-76	e.salow@friedland-mecklenburg.de
Liegenschaften, Jagdrecht	Frau Hübner	277-77	n.huebner@friedland-mecklenburg.de
Sondernutzung, Fischerei, Bäume, Spielplätze, Veranstaltungen	Herr Wilke	277-34	m.wilke@friedland-mecklenburg.de
Ordnungswidrigkeiten, Parkerleichterung, Gefahrenabwehr	Frau Apelt	277-36	b.apelt@friedland-mecklenburg.de
Gewerbe, Brandschutz	Herr Langner	277-35	s.langner@friedland-mecklenburg.de
Bauhof, Außendienst	Frau Scholz	277-39	s.scholz@friedland-mecklenburg.de
Bereich Finanzen			
Leiterin Amt Finanzen	Frau Wölk	277-58	u.woelk@friedland-mecklenburg.de
Geschäftsbuchhaltung	Frau Koglin	277-62	a.koglin@friedland-mecklenburg.de
Zahlungsverkehr Kasse, Vollstreckung	Frau Militz	277-64	g.militz@friedland-mecklenburg.de
E-Akte, Beteiligungsmanagement	Frau Dowe	277-65	s.dowe@friedland-mecklenburg.de
Zentrale Veranlagung	Frau Bull	277-60	a.bull@friedland-mecklenburg.de
Zentrale Veranlagung	Frau Bierfreund	277-69	m.bierfreund@friedland-mecklenburg.de
Zahlungsverkehr Kasse, Vollstreckung	Herr Hasenjäger	277-66	c.hasenjaeger@friedland-mecklenburg.de
Finanzbuchhaltung/Vollstreckung	Frau Spietz	277-67	k.spietz@friedland-mecklenburg.de
Informationstechnologie	Herr Kahnt	277-81	m.kahnt@friedland-mecklenburg.de
Geschäftsbuchhaltung, Anlagenbuchhaltung	Frau Brandt	277-82	r.brandt@friedland-mecklenburg.de
Informationstechnologie	Herr Scheibel	277-84	r.scheibel@friedland-mecklenburg.de

Sie können jedem Mitarbeiter ein Fax senden. Wählen Sie dazu die Telefonnummer 27794 und die jeweilige Durchwahl des Mitarbeiters.

Schiedsstelle des Amtes Friedland

Vorsitzende der Schiedsstelle:

Frau Marion Krella
 Vossweg 6
 17098 Friedland
 Telefon: 039601 30271
 E-Mail: marionkrella@web.de
<http://www.stadt-friedland.de/html/schiedsstelle.html>

Stellv. Vorsitzende der Schiedsstelle: Frau Jana Daedelow
Lessingstraße 7
17098 Friedland

Schiedsstellentermine erhalten Sie nach Vereinbarung.
Sie erreichen die Schiedsstelle unter der Rufnummer: 039601 30271

Sprechstunde des Stadtpräsidenten, Herrn Ralf Pedd

dienstags 16:30 Uhr bis 17:30 Uhr Stadtverwaltung, Riemannstraße 42, Beratungsraum (um telefonische Anmeldung wird gebeten)

Amtliche Bekanntmachung der Gemeinde Datzetal

Satzung über die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1 „Biogaspark Roga“

Die von der Gemeindevertretung in der Sitzung vom 29.10.2019 im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB aufgestellte und am 25.08.2020 beschlossene Satzung über die 1. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 1 „Biogaspark Roga“, bestehend aus der Planzeichnung sowie der Begründung wird hiermit bekanntgemacht.

Die Satzung zur Änderung des Bebauungsplanes tritt am Tag nach der Bekanntmachung in Kraft.

Jedermann kann die Satzung zur Änderung des Bebauungsplanes sowie die Begründung ab diesem Tag im Rathaus der Stadtverwaltung Friedland, Amt für Bau und Ordnung, Z. 2.04., Riemannstraße 42, 17098 Friedland, während folgender Sprechzeiten einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen:

Di. 08:00 - 12:00 Uhr, 13:00 - 17:30 Uhr

Mi. 08:00 - 12:00 Uhr

Do. 13:00 - 16:00 Uhr

Alle Unterlagen können zudem auf der Homepage www.amt.friedland-mecklenburg.de unter Bürgerinfo Gemeinde Datzetal, Bauleitplanung, Bauleitplanung Gemeinde Datzetal, 1. Änderung B-Plan Nr. 1 „Biogaspark Roga“ eingesehen werden.

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 S. 1 Nr. 1-3 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie Mängel in der Abwägung sind gemäß § 215 Abs. 1 Nr. 1-3 BauGB unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres schriftlich gegenüber der Stadt Friedland unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhaltes geltend gemacht worden sind. Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 S. 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB über die fristgerechte Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche wird hingewiesen.

Gemäß § 5 Abs. 5 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern wird darauf hingewiesen, dass ein Verstoß gegen Verfahrens- und Formvorschriften, die in dem genannten Gesetz enthalten oder aufgrund dieses Gesetzes erlassen worden sind, nach Ablauf eines Jahres seit der öffentlichen Bekanntmachung dieser Satzung unbeachtlich, wenn der Verstoß innerhalb der Jahresfrist schriftlich unter Bezeichnung der verletzten Vorschrift und der Tatsache, aus der sich der Verstoß ergibt, gegenüber der Gemeinde Datzetal geltend gemacht wird. Abweichend von Satz 1 kann eine Verletzung von Anzeige-, Genehmigungs- oder Bekanntmachungsvorschriften stets geltend gemacht werden.

Friedland, 25.09.2020



Umlauf
Bürgermeister

Einladung zur Genossenschaftsversammlung der Jagdgenossenschaft Schwichtenberg/Klockow

Hiermit lade ich alle Mitglieder der Jagdgenossenschaft Schwichtenberg/Klockow zur Mitgliederversammlung im **Verwaltungsgelände der Agrar GmbH & Co KG Sandhagen**, Am Berge 1 in 17099 Galenbeck, ein.

Datum: 12.10.2020

Uhrzeit: 19:00 Uhr

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Bericht des Vorstandes
4. Kassenbericht
5. Diskussion
6. Beschluss über die Entlastung des Vorstands
7. Beschluss über die Verwendung des Ertrags der Jagdnutzung
8. Vorschläge zur Wahl des Jagdvorstandes
9. Wahl des neuen Jagdvorstandes
10. Bericht der Pächtergemeinschaft

Der Vorstand bittet ausdrücklich alle Genossenschaftsmitglieder zur Mitteilung einer aktuellen Bankverbindung, um die Pachtzahlung durchführen zu können.

gez. St. Hensel

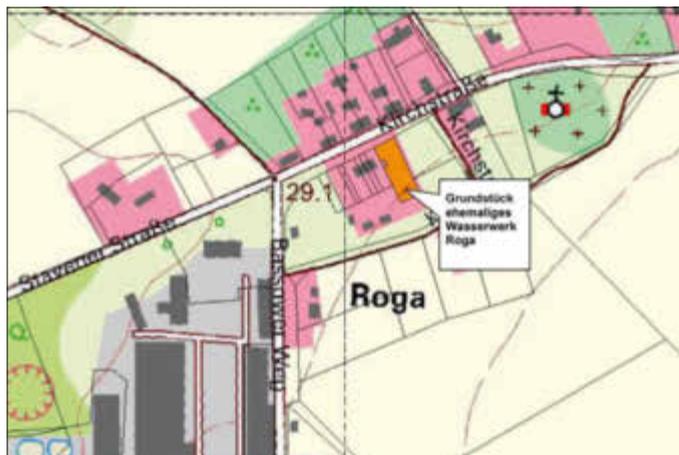
Jagdvorsteher

Der Wasser- und Abwasserzweckverband Friedland schreibt folgendes Grundstück zum Höchstgebot aus:



Gemarkung: Roga
Flur: 4
Flurstück: 14/1
Lage: ehemaliges Wasserwerksgrundstück
OT Roga
17099 Datzetal
Größe: 1.021 m²

Das Grundstück war mit einem Wasserwerk und Bohrbrunnen bebaut. Alte Fundamente vom Wasserwerk/Brunnenstuben sowie alte Spülwasserleitungen, einschließlich Schächte, befinden sich im Erdreich und sind auf Kosten des Käufers bei Bedarf zu entsorgen. Sämtliche Entsorgungsaufwendungen sind vom Käufer eigenverantwortlich und auf eigene Kosten durchzuführen.



Das Grundstück ist nicht erschlossen, entsprechende Anschlusskosten und Baukostenzuschüsse sind vom Käufer im Bedarfsfall zu tragen. Die Kosten für alle anfallenden Nebenkosten bis zur Eintragung im Grundbuch trägt der Käufer.

Der aktuelle Bodenrichtwert beträgt 10,00 €/m².

Kaufgebote sind an den

Wasser- und Abwasserzweckverband Friedland
Hagedornstraße 4
17098 Friedland

schriftlich bis zum **31.10.2020** in einem geschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „**Ausschreibung Grundstück WW Roga nicht öffnen**“ einzureichen.

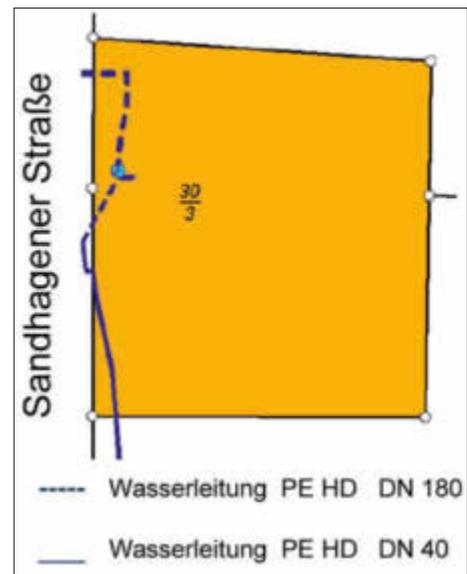
**Der Wasser- und
Abwasserzweckverband
Friedland schreibt
folgendes Grundstück zum
Höchstgebot aus:**



Gemarkung: Kotelow
Flur: 2
Flurstück: 30/3
Lage: ehemaliges Wasserwerksgrundstück
Sandhagener Straße, OT Kotelow
17099 Galenbeck
Größe: 2.384 m²

Das Grundstück war mit einem Wasserwerk und 3 Bohrbrunnen bebaut. Alte Fundamente vom Wasserwerk/Brunnenstuben befinden sich im Erdreich und sind auf Kosten des Käufers bei Bedarf zu entsorgen. Sämtliche Entsorgungsaufwendungen sind vom Käufer eigenverantwortlich und auf eigene Kosten durchzuführen.

Außerdem befinden sich auf dem Grundstück unterirdische Wasserversorgungsleitungen, diese Leitungen dienen der öffentlichen Trinkwasserversorgung und stehen unter Bestandsschutz. Der Käufer hat die Zustimmung zu erteilen, dass die entsprechenden Leitungsrechte für den WAZ Friedland als beschränkte persönliche Dienstbarkeiten im Grundbuch eingetragen werden. Durch diese Eintragung bleibt der WAZ Friedland berechtigt, auf dem genannten Grundstück die unterirdischen Trinkwasserleitungen zu betreiben, auszuwechseln und zu belassen, solange sie für die öffentliche zentrale Trinkwasserversorgung benötigt werden. Im Trassenbereich der Leitungen (Schutzstreifen 5 m) dürfen keine Gebäude errichtet oder sonstige Einwirkungen (z.B. Bepflanzungen), die den Bestand der Leitung beeinträchtigen oder gefährden können, vorgenommen werden.



Das Grundstück ist nicht erschlossen, entsprechende Anschlusskosten und Baukostenzuschüsse sind vom Käufer im Bedarfsfall zu tragen. Die Kosten für alle anfallenden Nebenkosten bis zur Eintragung im Grundbuch trägt der Käufer.

Der aktuelle Bodenrichtwert beträgt 8,00 €/m².

Kaufgebote sind an den

Wasser- und Abwasserzweckverband Friedland
Hagedornstraße 4
17098 Friedland

schriftlich einzureichen bis zum **31.10.2020** in einem geschlossenen Umschlag mit der Aufschrift „**Ausschreibung Grundstück WW Kotelow nicht öffnen**“ einzureichen.

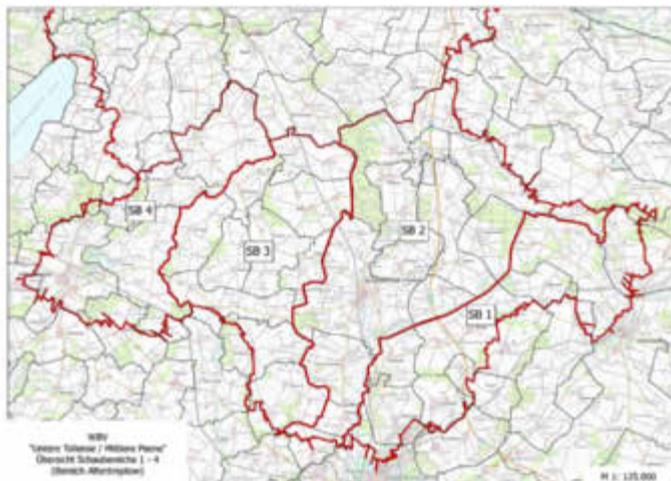
Terminplan Gewässerschau 2020

Wasser- und Bodenverband „Untere Tollense/Mittlere Peene“

Bereich Altentreptow

Termin	SB	Gemeinde	Treffpunkt
Dienstag, 27. Oktober 2020	10:00 Uhr	1 Trollenhagen, Neubrandenburg	Gemeindebüro Trollenhagen
Dienstag, 27. Oktober 2020	13:00 Uhr	1 Neddemin, Neverin, Staven	Amt Neverin, Beratungsraum
Donnerstag, 29. Oktober 2020	10:00 Uhr	1 Brunn, Beseritz	Gutshaus Beseritz
Donnerstag, 29. Oktober 2020	13:00 Uhr	1 Friedland, Datzetal	Rathaus Friedland, Beratungsraum
Montag, 12. Oktober 2020	10:00 Uhr	2 Grapzow, Grischow, Werder, Siedenbollentin	Kartoffelhof Grapzow
Montag, 12. Oktober 2020	13:00 Uhr	2 Altentreptow	Rathaus AT, Rathaussaal
Dienstag, 13. Oktober 2020	10:00 Uhr	2 Golchen, Burow, Bartow, Breest	Dorfgemeinschaftshaus Bartow
Dienstag, 20. Oktober 2020	10:00 Uhr	2 Teetzleben, Woggersin, Zirzow, Blankenhof	Bürgerhaus Teetzleben
Mittwoch, 28. Oktober 2020	10:00 Uhr	2 Spantekow, Iven, Boldekow, Sarnow	Amt Anklam-Land, Spantekow
Mittwoch, 14. Oktober 2020	10:00 Uhr	3 Gnevkow, Gültz	Gemeindebüro Gültz
Montag, 19. Oktober 2020	10:00 Uhr	3 Kriesow, Röckwitz	Gemeindebüro Kriesow
Donnerstag, 15. Oktober 2020	10:00 Uhr	3 Tützpatz, Altenhagen, Pripsleben	Tützpatz Feuerwehr/Gemeindehaus
Montag, 26. Oktober 2020	10:00 Uhr	3 Breesen, Wildberg, Wolde	Landboden GmbH & Co. KG Wolde
Mittwoch, 21. Oktober 2020	10:00 Uhr	4 Sarow, Lindenberg, Kentzlin	Schule Sarow
Donnerstag, 22. Oktober 2020	10:00 Uhr	4 Stavenhagen, Gülzow, Jürgenstorf	Stadtverwaltung Stavenhagen, Neue Straße 35, Beratungsraum
Donnerstag, 22. Oktober 2020	13:00 Uhr	4 Ivenack, Ritzerow	Ivenacker Eichen Landwirtschafts-Betriebsgesellschaft mbH & Co.KG

	Schaubeauftragter:
Schaubereich (SB) 1	Herr Witte
Schaubereich (SB) 2	Herr Mann
Schaubereich (SB) 3	Herr Prüssel
Schaubereich (SB) 4	Herr Holtmeier



Öffentliche Bekanntmachung des Bergamtes Stralsund vom 25.08.2020

Der energierechtliche Planfeststellungsbeschluss gemäß § 43b EnWG einschließlich Rechtsbehelfsbelehrung und einer Ausfertigung des festgestellten Plans

für den Vorhabenträger

ONTRAS Gastransport GmbH
Maximilianallee 4
04129 Leipzig

zum Vorhaben

Ersatzneubau und weiterer Betrieb der Ferngasleitung (FGL) 91 im Abschnitt Sponholz - Dersekow

liegt jeweils in der Zeit

vom 06.10. bis einschließlich 19.10.2020

während der Sprech-/Öffnungszeiten, sowie nach vorheriger Vereinbarung auch außerhalb dieser Zeiten im/beim

Amt Stargarder Land, Bau- und Ordnungsamt der Stadt Burg Stargard (Zimmer 3.4), Mühlenstraße 30, 17094 Burg Stargard,

Amt Neverin, Fachbereich Bau und Ordnung, Dorfstraße 36, 17039 Neverin,

Amt Friedland, Stadtverwaltung Friedland, Amt für Bau und Ordnung (Zimmer 2.04), Riemannstraße 42, 17098 Friedland,

Amt Treptower Tollensewinkel, Bürgerbüro (Zimmer 8), Rathausstraße 1, 17087 Altentreptow,

Amt Anklam-Land, Außenstelle Ducherow, Amt für Gemeindeentwicklung und Liegenschaften (Zimmer 2), Amtsweg 1, 17398 Ducherow,

Amt Züssow, Bürgerbüro Gützkow (Rathaus), Bau- und Grundstücksmanagement, Pommersche Straße 27 in 17506 Gützkow,

Amt Peenetal/Loitz, Bauamt (Zimmer 14), Lange Straße 83, 17121 Loitz,

Amt Landhagen, Bauamt, Th.-Körner-Straße 36, 17498 Neuenkirchen sowie

Bergamt Stralsund (Raum A333), Frankendamm 17, 18439 Stralsund zu jedermanns Einsichtnahme aus.

Der vorgenannte energierechtliche Planfeststellungsbeschluss, einschließlich der Rechtsbehelfsbelehrung, kann auch während der Auslegung auf der Internetseite des Bergamtes Stralsund (www.bergamt-mv.de, Service, Genehmigungsverfahren) eingesehen werden.

Gemäß § 74 Abs. 4 S. 3 VwVfG M-V gilt der Planfeststellungsbeschluss mit dem Ende der Auslegungsfrist auch gegenüber den übrigen Betroffenen als zugestellt.


Thomas Triller
Bergamtsleiter



Amtliche Mitteilungen

ACHTUNG !!!

In der Zeit vom **07.10.2020 bis 15.10.2020** bleibt das Einwohnermeldeamt aufgrund einer Softwareumstellung und Schulungsmaßnahmen vollständig geschlossen.

Um die Einschränkungen für unsere Bürger so gering wie möglich zu halten, bieten wir folgende **Ersatztermine** für Sprechtage an:

Montag, den 05.10.2020 von 9.00 bis 12.00 Uhr

Freitag, den 16.10.2020 von 9.00 bis 12.00 Uhr.

Ich bitte um unbedingte Beachtung.

Block
Bürgermeister

Grundschule „Am Wall“
Wollweberstraße 59
17098 Friedland

Anmeldung der Kinder für den Schulbesuch zum Schuljahr 2021/2022

Alle Kinder, die in der Zeit vom 01.07. 2014 bis 30.06.2015 geboren wurden, sind für das Schuljahr 2021/2022 schulpflichtig.

Bitte melden Sie Ihr Kind an folgenden Tagen im Sekretariat der Grundschule „Am Wall“ in 17098 Friedland, Wollweberstraße 59 an:

am 19.10.2020 von 13.30 bis 15.00 Uhr

am 20.10.2020 von 13.30 bis 15.00 Uhr

am 21.10.2020 von 13.30 bis 15.00 Uhr

am 22.10.2020 von 13.30 bis 15.00 Uhr

Zur Bearbeitung der Schulanmeldung wird die Geburtsurkunde des Kindes benötigt.

Auch eine elektronische Anmeldung ist möglich. Wir bitten Sie, diese vorrangig zu nutzen!

Auf der Schulinternetseite der Grundschule „Am Wall“ Friedland www.grundschule-amwall-friedland.de

finden Sie das Anmeldeformular, das Sie bitte ausgefüllt mit der Kopie der Geburtsurkunde postalisch an die Grundschule schicken oder per Mail an info@grundschule-amwall-friedland.de senden.

C. Werth
Schulleiterin

**Die nächste Ausgabe
erscheint am
30. Oktober 2020**



Im Rahmen einer geordneten Altersnachfolge suchen wir einen
Geschäftsführer im Nebenamt(m/w/d)

Sie suchen ein anspruchsvolles Nebenamt? Dann bewerben Sie sich bei uns, der WGF Wohnungs-GmbH Friedland! Als ein Wohnungsunternehmen mit einem Bestand von knapp 1.000 Wohnungen und Gewerbeeinheiten suchen wir ab dem 01.01.2021 einen engagierten Geschäftsführer im Nebenamt. Die Geschäftsbesorgung wird von der NEUWOBA Neubrandenburger Wohnungsbau genossenschaft eG im Rahmen eines bestehenden Geschäftsbesorgungsvertrages geleistet.

Ihre Aufgaben:

- strategische Leitung der WGF in Abstimmung mit der Gesellschafterin, der Stadt Friedland
- betriebswirtschaftliche Steuerung des Unternehmens
- Zusammenarbeit mit der Stadt Friedland unter Beachtung der Vorgaben des Gesellschaftervertrages
- Berichterstattung gegenüber dem Gesellschafter und der Stadtvertreterversammlung
- Zusammenarbeit mit dem Geschäftsbesorger

Unsere Anforderungen:

- erfolgreich abgeschlossenes Studium, vorzugsweise im Betriebswirtschaft oder juristische Ausrichtung
- Fachkenntnisse im Immobilienbereich
- Führungserfahrung
- ganzheitliches Verständnis für technische, kaufmännische und rechtliche Zusammenhänge
- Durchsetzungsfähigkeit und Verhandlungsgeschick sowie hohe Leistungsbereitschaft

Unser Angebot:

- eine herausfordernde und verantwortungsvolle Tätigkeit mit großen Gestaltungsmöglichkeiten in Zusammenarbeit mit der Stadt Friedland
- Wertschätzung Ihrer Ideen sowie Raum für kreative Mitgestaltung und persönliche Entwicklung
- eine angemessene Bezahlung und Zusammenarbeit mit einem motivierten, aufgeschlossenen Team.

Sie fühlen sich angesprochen und sind bereit, mit uns einen gemeinsamen Weg zu gehen? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, die Sie bitte bis zum 10. 10. 2020 ausschließlich per E-Mail an den Gesellschafter (w.block@friedland-mecklenburg) versenden wollen. Bitte geben Sie zudem Ihre Gehaltsvorstellungen und den frühestmöglichen Eintrittstermin an.

Stadt Friedland · Riemannstraße 42 · 17098 Friedland

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir etwaige Ihnen mit der Bewerbung in unserem Hause verbundene Kosten nicht übernehmen können.

ACHTUNG!!!

Wenn zu Beiträgen für die „NFZ“ Fotos mit eingereicht werden, bitte die nachstehende Erklärung unbedingt ausgefüllt mit übersenden. Fehlt die Erklärung, können Fotos ab sofort nicht mehr gedruckt werden.

B. Richter

Nachweis der Berechtigung zur Veröffentlichung von Fotos mit Personenbezug in der NFZ

Mit der in Kraft getretenen Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) wurden die Rechte zum Schutz der persönlichen Daten von Personen gestärkt. Diesen neuen Umständen folgend ist die Stadt Friedland verpflichtet, bei personenbezogenen Daten und dazu gehören auch Bilder, auf dem eine Person identifizierbar ist, die Einhaltung der DSGVO sicher zu stellen.

Gleiches gilt für die Veröffentlichung von Fotos, die in den Bereich, das Gesetz betreffend, des Urheberrechtes an Werken der bildenden Künste und der Photographie (KunstUrhG) fallen.

Damit Ihre Artikel mit dem/den dazugehörigen Bild(ern) auch zukünftig rechtzeitig in der Neuen Friedländer Zeitung eingestellt werden können ist es erforderlich, dass die nachstehende Erklärung zeitgleich mit dem Artikel für die „Neue Friedländer Zeitung“ vorliegt. Bei Nichtvorlage der Erklärung können Fotos zukünftig nicht mehr abgedruckt werden.

B. Richter
Hauptamt

Erklärung

Der/Die Einreicher(in) der Fotos mit Personenbezug zum Artikel:

versichert, dass von der/den dort dargestellten Person(en) eine nachweisliche Einwilligung nach Art. 6 Abs.1 der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) zum Erstellen des Fotos vorliegt, sowie eine Einwilligung nach § 22 Gesetz Urheberrecht an Werken der bildenden Künste und der Photographie (KunstUrhG) zur Veröffentlichung des/der Fotos mit der/den dargestellten Person(en).

Name: _____

Unterschrift: _____

Datum: _____

Die nächste Ausgabe der
„Neuen Friedländer Zeitung“

erscheint am **30.10.2020**
Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge ist am
Donnerstag, dem 15.10.2020

E-Mail: b.richter@friedland-mecklenburg.de
r.maske@friedland-mecklenburg.de

Da die Seitenzahl pro Ausgabe begrenzt ist, bitte ich darum, pro Artikel nur 2 Fotos einzureichen.

Danke für ihr Verständnis.

Bitte alle Artikel als **Word-Datei** schicken.

Auf Grund der Datenschutzgrundverordnung bitte unter dem Artikel den Autor nennen und bei Fotos den Fotografen angeben.

Anzeigen, Danksagungen nur unter Telefon-Nr. 0171 9715736 oder 039931 57957 bzw. bei:

Fahrrad- und Waffengeschäft Karl Langenberger in Friedland, Riemannstraße 22,

Telefon: 039601 26229

Bei Reklamationen die Zustellung betreffend wenden Sie sich bitte an:

Linus Wittich Medien KG, unter der Telefonnummer: 039931 57931

Kultur und Sport

**PREISSKAT
IN BROHM**

Am: **10.10.2020** Um: **18.00 Uhr**



Ihr Gasthof „Brohmer Berge“
Tel.: 03968/210469
www.gasthof-brohmer-berge.de

Bauch - Beine - Po



Für Junge und jung Gebliebene, auch bestens geeignet zur Vorbereitung auf die kommende Skisaison!

ab **28.10.2020** im Gymnastikraum der nfg
jeden Mittwoch 19.30 Uhr (12 mal)

-spezielle Gymnastik zur Ganzkörperstabilisation, für Oberschenkel-, Bauch und Gesäßmuskulatur

-fördert konditionelle Fähigkeiten

Sportbekleidung und Turnschuhe sind erforderlich!!!

Der Sportkurs ist eine Präventionsmaßnahme nach § 20 Abs. 1 SGB V und wird von den meisten Krankenkassen anteilmäßig oder ganz erstattet.

Maximale Teilnehmerzahl 15 !!! / Anmeldung erforderlich !!!

Anmeldung oder Fragen zum Kurs bezüglich weiterer Informationen bitte **vorher** in der Naturheilpraxis Sylvia Köller Tel. 039601/30180 !



Mitgliederversammlung des TSV Friedland 1814 e. V.



Die laut Satzung sonst alle zwei Jahre im März stattfindende Mitgliederversammlung zur Wahl eines neuen Vorstands musste aus allgemein bekannten Corona-Gründen verschoben werden. Am 02.09.2020 war es soweit, die Mitglieder des Vereins waren aufgerufen, einen neuen Vorstand zu wählen. Dem voran dankte der scheidende Vorstand in seinem Bericht den Mitgliedern, die ihrem Verein die Treue hielten.

Es gab nur sehr wenige Kündigungen in der langen Zeit des Wettkampf- und Trainingsausfalls. Glücklicherweise sind die Mitglieder auch über die Treue unserer Sponsoren. Trotz angespannter Situation durch Covid-19-Pandemie in den kleinen und mittleren Unternehmen, fördern sie den Friedländer Sport.

Ein weiterer Tagungspunkt war die Entscheidung der Mitgliederversammlung über die Vorschläge zur Ernennung zu Ehrenmitgliedern. Dr. Roland Gröbe, Werner Runge und Bernd Schulze sind dank jahrzehntelangem Einsatz für den TSV Friedland 1814 die Neuen im Bunde unserer Ehrenmitglieder. Nach der Wahl des neuen Vorstands konnte bereits der Geschäftsführende Vorstand bekanntgegeben werden. Den Verein nach außen werden René Bielesch als 1. Vorsitzender, Sven Steffen als 2. Vorsitzender und Roland Voigt als Kassenwart vertreten. Auf der ersten Vorstandssitzung wird über die Aufgabenverteilung für die kommenden zwei Jahre entschieden. Sehr erfreut wurde die Mitteilung aufgenommen, dass der neue Vorstand vom Altersdurchschnitt mit 44,7 Jahren so jung ist wie noch nie. Der Altersdurchschnitt wird in der kommenden Woche noch einmal gedrückt. Die Jugendversammlung wählt am 11.09.2020 ihren Jugendwart und dieser vertritt im Vorstand die Interessen unserer 600 Kinder und Jugendlichen.

P. Wolfgramm

Die C-Jugend Mannschaft des TSV Friedland 1814 e. V. stellt sich vor



Die neue 15-köpfige C-Jugend Mannschaft des TSV Friedland 1814 e. V. setzt sich komplett aus aufgestiegenen D-Jugendspielern der Jahrgänge 2006/2007 und 2008 zusammen. Trainiert und betreut werden die Spieler von dem neu gebildeten Trainerteam, das aus dem Trainer Marcel Kurze und dem Co-Trainer Nico Barsikow besteht. Pünktlich zum Beginn der neuen Saison 2020/2021 konnte Marcel Kurze die Trainerausbildung mit der C-Lizenz-Prüfung bestehen und so als lizenzierter Trainer die Arbeit mit dem TSV-Nachwuchs beginnen. In den ersten Trainingseinheiten war schnell die Lust und Freude am Ball bei den jungen Kickern zu spüren und der ehrgeizige Teamgeist der Mannschaft wurde schnell geweckt. Diese Eigenschaft sowie diszipliniertes Training, Spaß am Fußball und eine gute Kommunikation innerhalb der Mannschaft sind die besten Voraussetzungen für eine erfolgreiche Saison mit hohem Spaßfaktor. Jeder, der Lust am Fußball hat, kann gern zum 4-wöchigen Probe-Kicken auf dem Sportplatz am Hagedorn vorbeikommen und ein Teil der Mannschaft werden. Es spielt dabei absolut keine Rolle, ob jemand bereits Erfahrungen im Fußball gemacht hat oder auch nicht. Gemeinsam wird es schon was werden!
Bei Interesse oder Fragen stehe ich gern unter 0162 423 5383 zur Verfügung!

Andy Fennig

**Jugendkoordinator
Abteilung Fußball
TSV Friedland 1814 e. V.**



Foto: Sven Steffen

Unsere kleinsten TSV-Kicker in der bunten FUNino-Welt

FUNino ist der moderne Straßenfußball des 21. Jahrhunderts und ist nicht mehr aus der Fußballwelt wegzudenken. Unsere kleinsten Fußballer im TSV-Nachwuchsbereich sind die G-Junioren (5- und 6-jährige Knirpse) und haben einmal in der Woche ihr Mannschaftstraining. Fachlich und vor allem altersgerecht trainiert werden die Kinder von mir, Andy Fennig, Inhaber der Trainerausbildungs-B-Lizenz und Marcel Kurze, Inhaber der Trainerausbildungs-C-Lizenz. Inhaltlich ist FUNino ein kleines Fußballfeld mit 4 bunten Minitoren. Gespielt wird in einem kleinen Feld, das ca. 28 x 22 Meter groß ist und 2 Torzonen hat. Eine Mannschaft besteht aus 4 Spielern, 3 davon sind auf dem Spielfeld. Nach jedem Tor müssen beide Mannschaften einen Spieler in ständiger Rotation auswechseln. Aufgrund des kleinen Spielfeldes und der kleinen Teams sind viele Ballkontakte, viele Tordreher und somit Erfolgserlebnisse für die Spieler garantiert. Im September 2019 veranstaltete der Kreisfußballverband MSE das 1. FUNino-Festival auf dem Kunstrasenplatz am Hagedorn in Friedland. Da war ein buntes und reges Treiben auf den vielen bunten Spielfeldern. Wir hoffen sehr, dass im Herbst 2020 ein solches FUNino-Festival wieder stattfinden kann und hoffentlich nicht durch Corona ausgebremst wird.

Das Training der G-Junioren beginnt in der Regel mit lustigen Aufwärmspielen, die den Kids immer sehr gefallen. Wenn sich alle ordentlich warm gemacht haben, wird z.B. an der Ballführung und dem Torschuss gearbeitet. Zum Abschluss gibt es das ersehnte Abschlusspiel, in dem das Erlernte und neue coole Tricks ausprobiert werden können. Das Wichtigste dabei ist und bleibt immer der Spaß und die Freude am Ball und an der Bewegung.

Über Verstärkung in der Mannschaft freuen wir uns immer sehr und heißen jeden neuen Spieler willkommen. Wie in allen Jugendmannschaften des TSV Friedland 1814 kann auch in der G-Jugend ein 4-wöchiges Probetraining absolviert und die Freude am Fußball geweckt werden.

Bei Interesse oder Fragen stehe ich gern unter 0162 423 5383 zur Verfügung!

Andy Fennig
**Jugendkoordinator
Abteilung Fußball
TSV Friedland 1814 e. V.**



Foto: Andy Fennig

Komm zu uns und werde ein Teil von uns!

Du hast Freude am Sport?
Du interessierst dich für Fußball?
Du möchtest Teil einer Mannschaft sein?
Komm zum TSV Friedland 1814 e. V. und spiele mit uns zusammen
Fußball!

Trainiere und spiele mit uns zusammen auf dem Sportplatz Fußball.
Siege und Niederlagen bringen uns als Mannschaft voran und lassen uns gemeinsam stark werden.

Verantwortung übernimmt jeder Spieler und das Selbstbewusstsein wächst in jedem.

Fußball fördert vor allem auch deine soziale und körperliche Entwicklung,
Regenwetter stört dich nicht? Prima, denn uns auch nicht!

Insbesondere dann nicht, wenn wir im Spiel unbedingt den Sieg holen wollen.

Egal ist auch, wie alt du bist.

Du wirst von unseren ausgebildeten Trainern nach unserem Konzept altersgerecht trainiert.

Lerne also mit uns, das Spiel zu bestimmen und die 3 Punkte für einen Sieg zu sichern.

Aufsteigen wollen und können wir nur gemeinsam als Team.

Nun, haben wir dein Interesse wecken können?

Dann rede mit deinen Eltern und komm zu deinem kostenlosen 4-wöchigen Probetraining.

Du hast mit deinen Eltern noch Fragen oder möchtest dich zum kostenlosen Probetraining anmelden? Dann setzt euch einfach mit unserem Jugendkoordinator Andy Fennig unter 0162 4235383 in Verbindung.

Wir sehen uns auf dem Sportplatz ...

Andy Fennig

Jugendkoordinator

Abteilung Fußball

TSV Friedland 1814 e. V.

Gemeinsam statt einsam – lasst uns Fußball spielen

Corona hatte in den vergangenen Monaten auch den Fußball auf dem Sportplatz in Friedland lahmgelegt. Die Saison 2019/2020 musste vorzeitig beendet werden und der Trainingsbetrieb wurde komplett eingestellt. Für viele Kinder und Jugendliche ist der Fußball ein wichtiger Punkt im Alltag. Sie können sich so richtig auspowern und überschüssige Energie loswerden. Gleichzeitig ist er auch ein Ausgleich zum alltäglichen Stress und eine Möglichkeit, Freunde zu treffen. All´ das war für die Kinder und Jugendlichen plötzlich nicht mehr möglich. Viele fühlten sich dadurch einsam und die Bewegung fehlte zugleich. Umso mehr freute es uns, als es hieß, dass der Trainingsbetrieb im Fußball wieder langsam hochgefahren werden kann. Da wir uns alle in einer Pandemie befinden, ist die Verantwortung für jeden Einzelnen groß. Deshalb stellen wir uns der wichtigen Aufgabe, das Risiko einer möglichen Infektion weitestgehend zu reduzieren. Entsprechend wurde eine Konzeption für das Vereinsleben erarbeitet. Die Umsetzung der Konzeption ermöglichte, den Trainings- und Spielbetrieb wieder zu beginnen. Um auch zukünftig im Verein Fußball spielen zu können, muss sich jeder an die vorgegebenen Regeln halten, auch wenn es mittlerweile nerven mag. Nur so kann das Leben in der Pandemie, gemeinsam statt einsam, funktionieren. Sollte der Beitritt in den Verein durch die organisatorische Herausforderung im Alltag scheitern, die fußballbegeisterten Kinder zum Training zu bringen, kann ich nur unseren TSV-Fahrdienst für unsere Kinder und Jugendlichen empfehlen. Die Kinder und Jugendlichen werden von Zuhause abgeholt und nach dem Training wieder zurückgebracht. Dieser Service kostet monatlich pauschal 25,00 € und wird bereits von vielen Familien dankend genutzt. Die Abteilung Fußball des TSV Friedland 1814 e.V. freut sich stets über jeden Neuzugang im Verein, sei es als Spieler in einer Mannschaft, als Trainer oder auch als Fahrer im Fahrdienst. Bei Interesse oder Fragen stehe ich gern unter der Rufnummer: 0162 423 5383 zur Verfügung!

Ich wünsche allen Spielern, Trainern und Funktionären eine erfolgreiche Saison, die hoffentlich ohne Corona-bedingte Unterbrechungen stattfinden wird.

Andy Fennig

Jugendkoordinator

Abteilung Fußball

TSV Friedland 1814 e. V.



Kirchliche Nachrichten

Gottesdienste im September und Oktober 2020

September			
Sa., 26.09.	15:00 Uhr	Minigottesdienst	Kirche Schwichtenberg
So., 27.09.	10:30 Uhr	Gottesdienst zur Einweihung des Gemeindezentrums anschließend Imbiss	Riemann-Haus
Oktober			
Sa., 03.10.	14:00 Uhr	Gottesdienst zum Herbstfest	Vereinsgelände Rühlow
So., 04.10.	10:30 Uhr	Familiengottesdienst zum Erntedank	St. Marien Friedland
So., 11.10.	09:00 Uhr	Gottesdienst	Kirche Schwanbeck
	09:00 Uhr	Gottesdienst	Kirche Schwichtenberg
	10:30 Uhr	Gottesdienst	St. Marien Friedland
	10:30 Uhr	Gottesdienst	Kirche Gehren
So., 18.10.	14:00 Uhr	Gottesdienst zum Konfirmationsjubiläum	St. Marien Friedland
So., 25.10.	09:00 Uhr	Gottesdienst	Kirche Genzkow
	10:30 Uhr	Gottesdienst	Riemann-Haus Friedland
Sa., 31.10.	14:00 Uhr	Gottesdienst zum Reformationsfest anschl. Kaffeetrinken	Kirche Brunn



Vereine und Verbände

Der Friedländer Fanfarenzug und sein Projekt Leipzig 2021

Wie für alle Vereine, stellt dieses Jahr auch für den Friedländer Fanfarenzug eine besondere Herausforderung dar. Mehr als ein halbes Jahr Probenausfall, fehlende persönliche Kontakte, keine Auftritte sind für ein wirkliches Vereinsleben eines Fanfarenzuges nahezu tödlich.

Trotzdem wollen wir uns nicht unterkriegen lassen und haben sogar schon einen Blick in das Jahr 2021 gewagt.

Im Mai nächsten Jahres findet in Leipzig zum wiederholten Male ein vom organisiertes Turnfest statt. Bereits jetzt rechnet man mit 80.000 Teilnehmern.

Für die musikalische Umrahmung haben sich bereits 1.300 Spielleute (Spielmanszüge, Schalmeien und Fanfarenzüge) angemeldet. Auch wir, der Friedländer Fanfarenzug, möchte an diesem großartigen Ereignis teilnehmen und hat sich dafür beim DTB beworben. Geplant sind jedoch nicht nur Auftritte zur Unterhaltung Anderer und zum eigenen Spaß, sondern auch die Teilnahme an der deutschen Meisterschaft, mit einer sicher zahlreichen und starken Konkurrenz. Leider hat die Sache jedoch einen für uns sehr großen Haken. Die Teilnahme am Turnfest ist leider nicht kostenlos. Es entstehen Kosten für Transport, Übernachtung, Verpflegung und Startgebühren für die Meisterschaft.

Eine Herausforderung, die der Verein in diesem Jahr ohne Auftritte und Gage nicht alleine schafft.

Deshalb haben wir bereits umliegende Firmen angeschrieben, Anträge beim Landkreis, dem Landessportbund MV; dem Landesturnverband MV gestellt. Leider lassen die Förderrichtlinien des Landkreises nur Projekte in der Region zu. Beim Landessportbund und Landesturnverband sind wir nicht Mitglied.

Trotzdem möchten wir bei dem Turnfest in Leipzig 2021 mitmachen und haben vereinsintern das Projekt „Leipzig 2021“ ins Leben gerufen. Mit unserer Teilnahme in



Leipzig möchten wir nicht nur uns selbst, sondern auch unsere Stadt Friedland und unser Mecklenburg-Vorpommern vertreten.

Damit wir die finanziellen Herausforderungen meistern können, bitten wir alle Friedländer um Hilfe.

Wer uns bei diesem Projekt unterstützen möchte, nutzt bitte die nachfolgende Bankverbindung. Bei Angabe der Adresse in der VWZ-Zeile erstellen wir auch umgehend eine Spendenbescheinigung.

Unsere Bankverbindung:

Kontoinhaber: Friedländer Fanfarenzug „Friederike Krüger“ e. V.
IBAN: DE21 1505 1732 0035 0102 62
als Verwendungszweck bitte Ihre Adresse angeben.

Im Voraus schon vielen Dank an Alle, die uns bei unserem Projekt „Leipzig 2021“ unterstützen.

Ralf Kowalski

Friedländer Fanfarenzug - unser erstes Probenlager in diesem Jahr

Wie in den zurückliegenden Jahren auch, wollten wir Anfang Mai zu unserem Frühjahrs-Probenlager starten. Leider hat das alles nicht geklappt, es kam sogar noch schlimmer und wir mussten alles Proben und Üben bis in den Juli hinein ausfallen lassen.

Letztes Wochenende war es dann aber endlich soweit und wir konnten uns am Freitagnachmittag in Richtung Usedom auf den Weg machen.

Wie immer wurden wir im Jugendferienpark sehr herzlich aufgenommen. Gleich nach dem Zimmerbezug und dem Abendbrot haben wir unsere Instrumente ausgepackt und eine kleine Gesamtprobe (für die Kenner der Örtlichkeit - in der „Waldbühne“) gemacht.

Leider mussten wir hier schneller als geplant aufhören, weil die Mücken einen anderen Musikgeschmack als wir hatten und uns ordentlich zusetzten.

Am Samstagvormittag standen dann Registerproben und kurz vor dem Mittagessen eine kleine Gesamtprobe auf dem Plan.



Foto: P. Frehse

Da es dann bis gegen 15:00 Uhr regnete, mussten wir unseren Plan, eine Marschprobe durchzuführen, etwas verschieben. Diese Wartezeit überbrückte aber ein sehr angenehmer Besuch. Ein ehemaliges Mitglied hatte zur selben Zeit in Ahlbeck seinen Urlaub gebucht und hatte natürlich etwas Zeit für einen kleinen Abstecher in den Jugendferienpark.

Selbstverständlich gab es viel zu erzählen und Erinnerungen auszutauschen. Bei einer kleinen Gesamtprobe hatten wir natürlich auch ein Instrument übrig und wer kann da schon nein sagen?

Als dann der Regen aufhörte, kam nahtlos die Sonne raus und wir konnten mit unserer 2. Große Aufgabe beginnen. Ein Teil unseres Projektes „Leipzig 2021“ sollte nun auch praktisch in Angriff genommen werden.

Trotz der jetzigen Corona-Situation blicken wir nach vorn und wollen im Mai nächsten Jahres nicht nur am Turnfest des DTB teilnehmen, sondern auch an der dort stattfindenden Meisterschaft in der Kategorie Marsch. Damit wollen wir an unsere Leistung von 2016, bei der fanfaronade in Neustrelitz anknüpfen. Aufgabe wird es sein, eine bestimmte Wegstrecke mit fortlaufendem Spiel und ununterbrochener

Vorwärtsbewegung zurückzulegen. Dabei geht es nicht nur gerade aus, sondern es sind mindestens 4 Kurven eingebaut. Spontan wird man jetzt sagen „klar, um die Kurve laufen, ist doch kein Ding. Wenn man aber bedenkt das dies in Viererreihen geschehen soll und mindesten 3 Kampfrichter auf dem Platz mitlaufen und 2 Kampfrichter von einer erhöhten Position alles beobachten und alle sehr angestrengt auf Abstand und Reihehalten achten, dann ist es schon eine andere Aufgabe.

Wenn man dann noch bedenkt, dass alle 20 Leute gleichzeitig Schwenken sollen, dann potenziert sich die Herausforderung. Aber genug von Theorie. Wer mal sehen will wie wir das in Neustrelitz gemacht haben, findet uns bei youtube hier „https://youtu.be/h43_vDV0Kqo“.

Wir wollen unseren Marschparcours von Neustrelitz nicht „nur“ einfach noch einmal laufen, sondern wir haben uns etwas Neues einfallen lassen.

Leider müssen wir uns an dieser Stelle etwas in Schweigen hüllen. Wer mehr dazu sehen will, kann uns im Frühjahr nächsten Jahres gern bei den Marschproben auf dem Sportplatz beobachten. Bis dahin bitte etwas Geduld. Es soll ja auch nach etwas aussehen.

Friedländer Fanfarenzug
R. Kowalski

Frauenchor e. V.

Liebe Friedländer,

aus Anlass des 30. Jahrestages der Wiedervereinigung möchten wir, der Frauenchor Friedland e. V. am 03. Oktober 2020 um 18:30 Uhr auf dem Marktplatz in Friedland ein

Offenes Singen

durchführen.

Viele Mitwirkende sind unserem Aufruf gefolgt und freuen sich mit uns, nach der langen Pause des Schweigens wieder in kleinen Schritten loslegen zu dürfen.

Gerne würden wir auch Sie begrüßen, wenn Sie mit uns gemeinsam bekannte Lieder singen möchten.

Wie zum Beispiel:

- Kein schöner Land
- Mecklenburger Land
- Hoch auf dem gelben Wagen
- Der Mond ist aufgegangen
- Die Gedanken sind frei
- Möge die Straße uns zusammenführen
- und ein Volkslieder-Medley.

Texte hierfür werden vorhanden sein.

Frau Bettina Rausch wird die Moderation auf der Bühne übernehmen und solistisch tätig sein.

Musikalisch unterstützen werden uns „Die Datze-Skipper“! Sehr schön wäre es auch, wenn Sie eine Kerze mitbringen würden, die wir dann alle gemeinsam zum Leuchten bringen können.

Bei „strömendem Regen“ findet die Veranstaltung in der evangelischen Kirche „St. Marien“ statt.

Für das leibliche Wohl sorgt die Getränke Imbissversorgung Volkmar Gienapp.

Schirmherr der Veranstaltung ist Herr Marcel Thormann

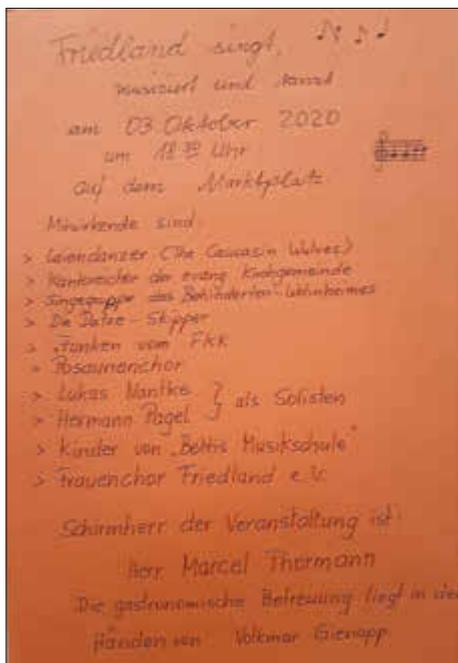
In diesem Sinne bleiben Sie gesund!

Wir freuen uns auf alle Gäste, die mit uns diesen Tag fröhlich begehen wollen.

Im Namen des Frauenchores

Siegilde Thiede





Mobbing! - Auch bei den (Jugend-)Feuerwehren ein Thema

Was bedeutet Kameradschaft in der Feuerwehr? Mit dieser Frage eröffnete der Dozent Dipl.-Päd. Volkmar Suhr die Vorstellungsrunde des Führungskräfteseminars „Mobbing: hinsehen, handeln, vorbeugen“ des Landesfeuerwehrverbandes Mecklenburg-Vorpommern, welches am 29. August 2020 im Jugend- und Schulungszentrum FTZ Neuendorf stattfand.

21 Kameraden*innen aus dem Bereich (Jugend-)Feuerwehr und den Kindergruppen der Feuerwehren des Landkreises Mecklenburgische Seenplatte folgten der Einladung zu diesem brisanten aber doch sehr wichtigem Seminar zum Thema Mobbing. Unter den Teilnehmern waren der Kreiswehrführer und Vorstandsvorsitzende des Kreisfeuerwehrverbandes MSE, Norbert Rieger, sowie der stellv. Kreisjugendwart Henry Wagemann. Zusammenhalt, Teamgeist, Freundschaft, Geborgenheit und Vertrauen zählten zu den meisten Punkten, die den Teilnehmern in der Feuerwehr am wichtigsten sind und für Kameradschaft sorgen.

Mobbing? Oder doch nur ein Konflikt zwischen zwei Personen? Welche Anzeichen sind zu erkennen? Was ist Mobbing und welche Arten gibt es? Mit diesen und noch weiteren Fragen befassten sich die Teilnehmer an diesem Samstag. Weiterhin sollte es ihnen Konflikt-handhabungsstile aufzeigen, wie auch ihre Führungskompetenzen stärken. Dazu wurden gemeinsam und in Gruppenarbeiten Fallbeispiele, Leit- und Handlungshilfen bearbeitet und durchgesprochen.

„Mobbing ist ein vielfältiges Thema!“, so der Kreiswehrführer und pensionierte Polizeibeamte, der damit schon einige Erfahrungen unter anderem durch seine Arbeit bei der Polizei machen konnte. Können Anzeichen eines Konfliktes zwischen zwei Personen noch gemeinsam geklärt werden, zieht die Handhabung bei Mobbing ganz andere Handhabungen mit sich! Jedoch besteht bei Mobbing die große Gefahr, gerade bei Kindern, dass aus Mobbing eine Kindeswohlgefährdung entsteht und deshalb muss schon bei den ersten Anzeichen von Mobbing gehandelt werden! Das rund um die Uhr! Darüber waren sich alle Anwesenden einig!

Sollte es zu einer Kindeswohlgefährdung werden, ist sofort professionelle Hilfe zu suchen! Diese kann in der Broschüre „Kinderschutz“ des Kreisfeuerwehrverbandes/Kreisjugendfeuerwehr und des Jugendamtes des Landkreises MSE nachgelesen werden.

War es bei den „Mobbern“ bisher nur Langeweile und Neid, muss man heute viel tiefer suchen. So ist Mobbing in den eigenen Familien kein Fremdwort mehr. Meist herrscht auch hier der Neid untereinander und fehlenden Konfliktlösungsstrukturen in den Familien, die Weitergabe von selbst erlittenem Unrecht oder aus einer psychischen Störung heraus. Aber auch eine zu autoritäre Ausbildungsstruktur in den (Jugend-)Feuerwehren kann vermehrt zu Mobbing führen. Erschreckende Zahlen gibt es bei der Häufigkeit! Statistisch gesehen ist bereits jede/r siebte Schüler/in betroffen, wobei 4% der Schüler*innen besonders schwer (tägl./mehrmals/Woche) gemobbt werden und hier Mädchen wie Jungen als Täter und Opfer auftreten.

Leider gibt es im Mobbing auch immer wieder neue Methoden. Beim „Happy Slapping“ filmen Täter ihre Opfer während sie geschlagen oder gedemütigt werden und stellen diese Videos anschließend ins Internet bzw. leiten es an Freunde/Bekanntes weiter. Diese Art ist oft ein Mobbingprozess, kann aber strafrechtlich geahndet werden. Eine weitere Art ist das sogenannte „Sexting“! Hier werden selbstproduzierte, freizügige Aufnahmen mittels Computer und/oder Smartphone erstellt, versendet und empfangen. Aber das im Rahmen des „Sexting“ entstandene Material wird auch oft für Mobbing genutzt.

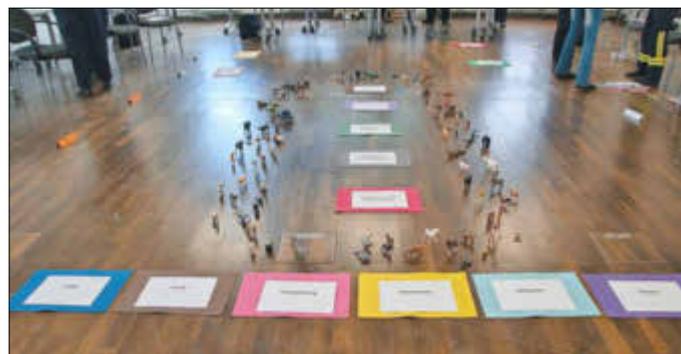
Mobbing kann bei den Opfern weitreichende und tiefe Folgen mit sich führen! Neben der Entwürdigung und der Bloßstellung leiden nicht nur das Selbstvertrauen wie auch die psychische und physische Gesundheit, es droht im schlimmsten Fall ein Suizid(-versuch)!

Um das weitreichende, tiefgründige und vielschichtige Thema Mobbing mit all seinen Gefahren in den (Jugend-)Feuerwehren und Kindergruppen der Feuerwehren bekannt zu machen, müssen regelmäßige Präventionsmaßnahmen stattfinden. Auch hier werden sich im Anschluss des Seminars alle Teilnehmer einig und bekanden sich beim Trainer Volkmar Suhr für das gelungene und aufschlussreiche Seminar - Eine Empfehlung für alle Führungskräfte in den (Jugend-)Feuerwehren und Kindergruppen der Feuerwehren.

Dankende Worte an den Trainer wie auch an alle Teilnehmer fand ebenfalls der stellv. Kreisjugendwart Henry Wagemann, selten war ein Seminar so gut besucht wie dieser.

Thomas Junge

**PÖA Kreisjugendfeuerwehr
Mecklenburgische Seenplatte**



Der Kultur- und Heimatverein Brohm e. V. informiert:

**Qi Gong in der Turnhalle Brohm
geht weiter!**



Nach großer Resonanz an den Qi Gong Kursen im August möchte der Heimatverein in Brohm e. V. den Kurs regelmäßig durchführen lassen.

Der nächste Termin ist der 24.10.20 von 14:00 bis 18:30 Uhr. Diesmal wird einen ganzen Nachmittag in zwei Kursen trainiert. Sie können einen oder beide Kurse buchen, um den Trainingseffekt noch zu erhöhen.

Informationen und Anmeldeformulare erhalten Sie bei der Kursleiterin Grit May Wolff unter 0170 5229836 oder taiji@kittyfix.de Qi Gong ist eine uralte fernöstliche Bewegungslehre und Teil der traditionellen chinesischen Medizin. Ruhige gleichmäßige Bewegungen gepaart mit dem eigenen Atemrhythmus fördern die Gesundheit.

Mit Dehnungs-, Balance- und Entspannung-Übungen kann Gelenksteifigkeit entgegengewirkt, die Koordination, das Gleichgewichtsgefühl und die Muskelkraft gestärkt werden. Dadurch können sich Blockaden lösen, die durch Stress oder Krankheit entstanden sind. Die einzelnen Sequenzen sind kurz und eignen sich aufgrund ihrer Langsamkeit für Menschen jeden Alters.

Lassen Sie sich auf diese Form der Bewegung ein und gewinnen Sie ein angenehmes Körpergefühl, sanft und bewegt. Die zertifizierte Potsdamer Qi Gong- und Taiji-Kursleiterin Grit M. Wolff unterstützt Sie gerne dabei. „Bewegung beginnt im Kopf!“

Zeitpunkt: Samstag, 24.10.2020
Ort: Turnhalle Brohm
An der Kreuzung Brohmer Allee (einstöckiger, roter Backsteinbau)

Mitzubringen sind: lockere Kleidung (muss keine Sportkleidung sein), leichte Turnschuhe oder dicke Socken, gerne eine Matte oder Decke und ein kleines Kopfkissen für eine Ruhepause im Liegen

Kosten: 25 Euro
14:00 - 16:00 Uhr (Einzelkurs)
25 Euro
16:30 - 18:30 Uhr (Einzelkurs)
48 Euro
14:00 - 18:30 Uhr (Doppelkurs)

Bitte anmelden: 0170 5229836 oder taiji@kittyfix.de
Weitere Informationen: www.taiji-für-dich.de

Heimtaverain Brohm e. V.

Büro Tourismuskoordination in Schönbeck eröffnet

„Wie können wir unsere schöne Landschaft, die geschichtsträchtige Vergangenheit der Region und die vielen Einzelakteure zu einem gemeinsamen Leitbild verbinden und mit Reiseanlässen zur Vermarktung der Region nach außen bündeln, damit eine touristische Wertschöpfung erfolgen kann?“

Diese Frage war Ausgangspunkt für das Projekt Tourismuskoordination in den Brohmer und Helpter Bergen.

Mit einem Zitat von Louis Pasteur eröffnete Annette Suchanow-Krull als Projektleiterin und Vereinsvorsitzende Landleben Schönbeck die Kick-Off-Veranstaltung.

„Der Wille öffnet die Türen zum Erfolg.“

Und mit diesem Willen haben sie es gemeinsam geschafft, der Verein Landleben Schönbeck e. V. als Projektträger mit seinen Kooperationspartnern, dem Tourismusverein Brohmer und Helpter Berge und der Gemeinde Schönbeck, ein Büro für die touristische Entwicklung der Region mit Hilfe von Fördermitteln der Europäischen Union (ESF), Eigenmitteln der Vereine und privaten Spenden zu installieren. Das Ergebnis kann sich sehen lassen. In der alten Schule in Schönbeck, zentral zwischen den Ämtern Friedland, Woldegk und

der Stadt Strasburg gelegen, ist das Büro an den Start gegangen. Eine stärkere Vernetzung der Anbieter ist wesentliches Aufgabengebiet der Tourismuskordinatorinnen. Idealerweise zeichnen sich die Netzwerkpartner zukünftig durch eine gemeinsame regionale Identität und Bildsprache aus, so dass der Gast bei seiner Reise durch die Brohmer Berge die Partner schnell findet. Durch die Vernetzung sollen zudem neue buchbare Produkte entwickelt und vorhandene Angebote aus der Region sichtbar gemacht werden.

Ein Videogruß von unserem Innenminister Lorenz Caffier (CDU) und persönliche Worte vom Woldegker Amtsvorsteher H.-J. Conrad (CDU) haben den europäischen Gedanken des Projektes hervorgehoben und den Akteuren viel Erfolg auf dem Weg gewünscht.

Das Büro der Tourismuskoordination ist an den Präsenzzeiten

Di.: 10:00 bis 15:00 Uhr und
Do.: 16:00 bis 18:00 Uhr

oder jederzeit nach Vereinbarung zu erreichen.

Telefon 03968 2239956 oder info@brohmerberge.de



Seniorenbetreuung

Wir gratulieren unseren Geburtstagskindern im Monat Oktober 2020

Herrn Diethard Betker	zum 70. Geburtstag	Datzetal Bassow
Frau Gabriele Galle	zum 70. Geburtstag	Friedland Liepen
Herrn Wolfgang Klips	zum 70. Geburtstag	Friedland Eichhorst
Herrn Hans-Jürgen Krüger	zum 70. Geburtstag	Friedland
Frau Doris Liebelt	zum 70. Geburtstag	Friedland
Frau Margot Neumann	zum 70. Geburtstag	Friedland
Frau Astrid Panter	zum 70. Geburtstag	Friedland
Herrn Harald Schmolinski	zum 70. Geburtstag	Friedland
Frau Gabriele Stehr	zum 70. Geburtstag	Friedland
Herrn Waldemar Totzeck	zum 70. Geburtstag	Friedland
Herrn Uwe Petrich	zum 75. Geburtstag	Friedland
Frau Ingelore Borgwardt	zum 80. Geburtstag	Friedland
Frau Adelheid Hartung	zum 80. Geburtstag	Friedland
Herrn Erhard Hinz	zum 80. Geburtstag	Friedland
Frau Irma Kluge	zum 80. Geburtstag	Friedland
Herrn Günter Krüger	zum 80. Geburtstag	Friedland
Frau Hertha Pleger	zum 80. Geburtstag	Friedland
Herrn Joachim Radeke	zum 80. Geburtstag	Friedland
Frau Sieglinde Voß	zum 80. Geburtstag	Friedland
Herrn Siegfried Hasselmann	zum 85. Geburtstag	Friedland
Herrn Walter Kroggel	zum 85. Geburtstag	Friedland
Frau Grete Seipelt	zum 85. Geburtstag	Friedland Jatzke
Frau Ursula Grunow	zum 85. Geburtstag	Galenbeck Friedrichshof
Frau Erna Lemke	zum 90. Geburtstag	Friedland Ramelow



DRK-Seniorenklub Friedland Veranstaltungen

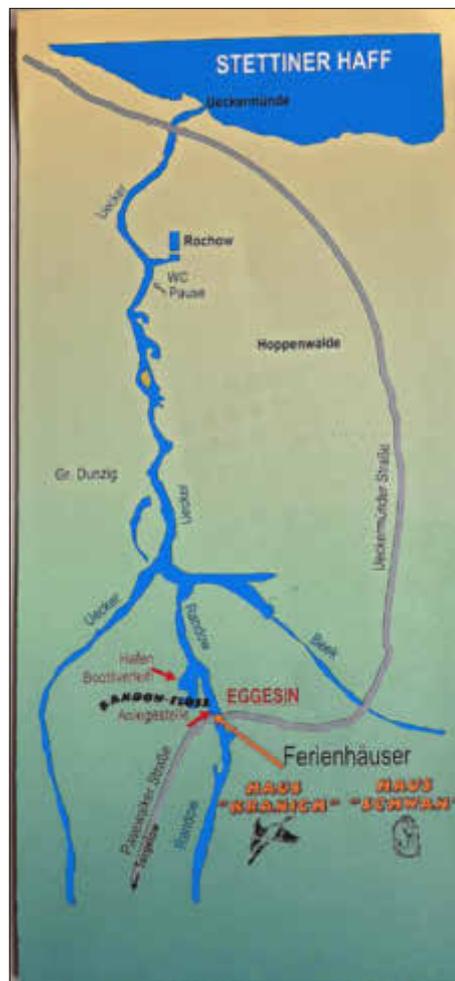
- Dienstag, 29.09.2020 8:30 Uhr **Treffpunkt Markt zur Wasser-Gymnastik in Ducherow**
- Donnerstag, 08.10.2020 **Tagesfahrt nach Stettin**
- 8:45 Uhr Abfahrt Salow
9:00 Uhr Abfahrt Friedland Stadtcenter
Fahrt nach Stettin, 11:00 - 13:00 Uhr
Besuch des Polenmarktes
14:00 - 16:00 Uhr Stadtrundfahrt mit Reiseleiter, anschl. Kaffeegedeck
Im Cafe 22 (22. Etage), Rückfahrt ca. 17:00 Uhr
- Kosten ab 20 Personen 55 €, ab 30 Personen 45 €

Tagesfahrt nach Eggesin

Im August begaben sich die Senioren des DRK-Seniorenclubs nach langer Zeit der Coronaabstinenz, endlich wieder auf eine Tagesfahrt. Es ging nach Eggesin, dort wollten wir mit Detlef Ertelt eine Flossfahrt auf der Randow und der Uecker machen.

Als wir erwartungsfroh das überdachte Floss bestiegen, war dort schon alles für unsere Grillparty vorbereitet. Los ging die Reise aus dem Hafen von Eggesin auf der Randow. Wir erlebten eine reizvolle unberührte Flusslandschaft mit Erklärungen unseres Floßführers. In der Zwischenzeit schmorgelte unser Grillgut bereits lecker vor sich hin. Alle freuten sich schon. Es gab Grillsteak, Bratwurst, Kräuterbutter und frisches Bauerbrot, dazu standen Gurken, Tomaten und Salat auf dem Tisch. Dabei ging unsere Fahrt weiter und wir fuhren in die Uecker. Uns begegneten viele Paddler, Kanuten und Sportbootfahrer. Es war bei diesem herrlichen Wetter viel los auf dem Fluss. Wir genossen das Essen und die herrliche erholsame Fahrt. Danke an die Organisatoren und unser Reisebüro, die Anklamer Verkehrsgesellschaft.

Clubrat DRK Seniorenclub



Goldener Herbst

Der Herbst ist die Zeit im Jahr, in der wir es uns in der Tagespflege wieder richtig gemütlich machen. Die Blätter fallen von den Bäumen und die Tage werden wieder kürzer. Bei uns wurde schon fleißig dekoriert und gebastelt was das Zeug hält. Viele tolle Ideen wurden zusammengetragen und wir werden den September über noch viel zu tun haben. Nach einer kleinen Sommerpause haben wir auch wieder unsere Handarbeitsgruppen mit ins Beschäftigungsangebot aufgenommen.

Hier sind schon die ein oder anderen kleinen herbstlichen Schmuckstücke entstanden.

In der letzten September Woche wird sich bei uns dann wieder alles um das Thema Kürbis drehen. Kürbissuppe, Kürbismarmalade und viele weitere tolle Ideen warten auf unsere Tagesgäste.

Wir wünschen ihnen allen eine schöne Herbstzeit, bleiben sie gesund.

Juliane Wodrich
Pflegedienstleitung



Herzliche Grüße aus dem Senioren-Wohnpark

Der Sommer neigt sich dem Ende und trotz anhaltender Einschränkungen, die wir aber gern zum Schutz unserer Bewohner/innen einhalten und bisher sehr gut gemeistert haben, war doch einiges bei uns los. So haben wir nicht nur den Fanfarenzug zu Besuch gehabt, wir haben auch mit unseren Bewohnern gegrillt, gekocht, gebacken und einen tollen Eistag eingelegt. Für unsere Mitarbeiter gab es ein großes Dankeschön in Form eines Cocktail-Nachmittages und eines Grilltages.

Ganz besonders gefreut haben wir uns über unsere neuen Auszubildenden. Am 19.08.2020 war es endlich soweit und wir durften Jessica Matern, Annalena Starke, Vivian Celline Knaak, Madeleine Leser und Anita Klockziem bei uns begrüßen. Wir wünschen ihnen eine tolle und vor allem lehrreiche Zeit bei uns und natürlich ganz viel Erfolg.

Und wir gratulieren unseren neuen Fachkräften Cindy Nikolai und Melina Koch, die ihre Ausbildung mit Bravour beendet haben. Wir sind mächtig stolz auf euch und freuen uns ganz besonders, dass die Beiden nach der Ausbildung bei uns geblieben sind. Unserer Jenny Michael wünschen wir an ihrem neuen Platz ganz viel Glück und tolle Kollegen. Wir werden sie vermissen.

Im Sommer haben wir eine tolle Idee aufgegriffen - Wandersteine! Mit unseren Bewohnern/innen wurden bei herrlichem Sonnenschein bunte Steine für ihre Reise vorbereitet. Auf der Rückseite der Steine ist die Homepage des Senioren-Wohnparks Friedland vermerkt. Diese Steine gehen dann auf Wanderschaft. Wer auch immer in den Urlaub fährt, einen Tagesausflug macht, wandern geht ... und einen Ort findet, an dem es sich lohnt, einen Stein abzulegen, der sollte das tun. Und der Finder postet nun einfach, wo er den Stein gefunden hat, ob er ihn behält oder ob er ihn weiter auf die Reise schickt. Wir freuen uns auf interessante Geschichten rund um unsere Steine. Uns geht es darum, Freude zu schenken, Menschen zu begeistern und an alle Senioren dieser Welt zu erinnern!

Liebe Friedländer und Friedländerinnen, bleiben Sie weiterhin gesund und passen gut auf sich auf. Wenn Sie mögen, können Sie uns sehr gern auf unserer Homepage www.seniorenwohnparkfriedland.de oder auf unserer Facebook-Seite besuchen. Dort halten wir Sie immer auf dem Laufenden.

Es grüßt Sie herzlichst das gesamte Mitarbeiterteam des Senioren-Wohnparks Friedland.



Schul- und Kitanachrichten

Zuckertütenfest in der Kita Kinderland

Anlässlich des Schulstarts und zum Zuckertütenfest wünschen wir unseren Hortkindern nur das Beste. Lernen soll ihnen Freude bereiten und unser Glückwunsch sie begleiten. Unter diesem Motto stand am Mittwochnachmittag, den 19. August 2020, unsere Feier. Auch wenn der Alltag noch sehr durch die Coronakrise beeinflusst wird, ließen wir es uns nicht nehmen, in einem etwas kleineren Rahmen und „gemeinsam unter uns“ die schöne Sommerferienzeit zu verabschieden sowie die Schulzeit zu begrüßen. Hierfür waren natürlich einige Vorbereitungen nötig. So bastelten die Horterzieher fleißig Zuckertüten und bestückten diese mit Schreibutensilien und Süßigkeiten, welche dann zum Fest feierlich überreicht wurden. Die Überraschung stand den Schülern nicht zuletzt durch die strahlenden Augen in den Gesichtern geschrieben. Große Heiterkeit bescherte sowohl die tolle Hüpfburg, welche einen Großteil unseres Kita- Hofes ausfüllte, als auch die stimmungsvolle Musik einer großen Anlage. Die Krippen- und Kindergartenkinder feierten vormittags unter dem Motto „Sommerparty“ fleißig mit und hatten mindestens genauso viel Spaß wie die Hortkinder. Für das kulinarische und leibliche Wohl sorgte unter anderem ein leckeres Buffet, wofür der Elternschaft ein großer Dank gilt, sowie schmackhafte Grillwürstchen zum Mittag. Die allgemeine Aufregung war groß als wir gemeinsam auf unserem Außengelände die Mahlzeit genießen wollten, da ein Blitz mit einem lauten Donnerschlag in ein Gebäude krachte. Glücklicherweise nahm niemand Schaden. Natürlich musste der Hof daraufhin schnell verlassen werden, sodass wir uns die Bratwurst (nach wie vor mit einem Schreck in den Gliedern) im Schutze unserer Gruppenräume schmecken ließen. Nicht unerwähnt darf der Einsatz der Familie Wittenborn und Frau Trottnow bleiben, ohne sie wäre in organisatorischer Hinsicht der Transport und Aufbau der Springburg nur schwer möglich gewesen. Vielen Dank an dieser Stelle für Ihre Unterstützung.



Das Team der Kita Kinderland

neue friedländer gesamtschule

Im Monatsgespräch

Die Vorsitzende des Schulleiternrates und der Schulkonferenz Manuela Köhler mit dem Schulsozialarbeiter der „neuen friedländer gesamtschule“ (nfg) Herrn Riebe.



Arbeitsschwerpunkte der Schulsozialarbeit stellen die Beratung von Schülern bei individuellen oder sozialen Problemlagen, die Förderung sozialer Kompetenzen, sozialpädagogische Gruppenarbeit, Begleitung verschiedenster sozialer Projekte an der nfg sowie das Angebot von Orientierungs- und Beratungshilfen beim Übergang von der Schule ins Berufsleben dar.

Köhler: Vielen Dank vorab für das Gespräch. Im letzten Jahr konnten wir die AWO Vielfalt Mecklenburgische Seenplatte gGmbH als Träger der Sozialarbeiterstelle gewinnen und uns damit Sie als Schulsozialarbeiter erhalten. Seit wann sind Sie in diesem Bereich für unsere Schule tätig und wie begann die Schulsozialarbeit an der nfg?

Riebe: Im Jahr 2007 begann ich meine Tätigkeit als Schulsozialarbeiter. Damals noch in Trägerschaft des Arbeitslosenverbandes Mecklenburg-Strelitz. Ich arbeitete zuerst an der damaligen Realschule Friedland. Es war die Zeit, als der Zusammenschluss der Realschule Friedland mit dem neuen friedländer gymnasium vorbereitet wurde. So kam es, dass ich zu Beginn, auch stundenweise am Gymnasium Angebote unterbreiten konnte. Im Jahr 2008 wurde dann die neue friedländer gesamtschule gegründet und der Umzug realisiert, an dem ich aktiv teilnahm.

Mit der Übernahme der Trägerschaft durch die AWO Vielfalt hat sich auch aus fachlicher Sicht einiges zum Positiven verändert. So führen wir regelmäßige Teamsitzungen durch und nehmen am Angebot der Supervision (Supervision ist eine Form der Beratung für Mitarbeiter, die zur Reflexion eigenen Handelns anregen sowie Qualität professioneller Arbeit sichern und verbessern soll. Quelle: Wikipedia) teil.

Köhler: Neben der Vermittlung von Fachwissen in den einzelnen Unterrichtsfächern ist und war Schule schon immer ein Ort zum Erlernen von Strategien zur Konfliktlösung zum respektvollem Umgang miteinander sowie der Kompetenz einen Streit gewaltfrei zu beenden. Welche Projekte sind an der nfg etabliert?

Riebe: An unserer Schule gibt es viele Projekte, die wir schon seit längerer Zeit erfolgreich durchführen. Einige möchte ich an dieser Stelle gerne nennen:

- Projekt „Mediation - Streitschlichter an der Schule“
- Projekt „Förderung sozialer Kompetenzen“ - z. B. Faires Miteinander, Cyberfairness (richtige Nutzung digitaler Medien), Achtung Auto, ...
- Projekt „Schülerordner/Busordner“
- Projekt Sozialcourage (Schüler und Senioren im Dialog)

Bei vielen Projekten arbeite ich mit verschiedenen Partnern eng zusammen.

Köhler: Wie binden Sie die Schüler unserer Schule ein um aktiv wirken zu können?

Riebe: Die Mitwirkung der Schüler ergibt sich aus den einzelnen Projekten. So haben wir erst vor kurzem einen neuen Schülerrat gewählt, der die Interessen der Schüler auch in der Schulkonferenz vertritt. In diesem Zusammenhang ist auch die Einbeziehung der Klassensprecher gewährleistet, die dann die Verbindung zu den einzelnen Klassen herstellen. Auf Grund der besonderen Bedingungen durch das aktuelle Hygienekonzept, ist eine Umsetzung geplanter Vorhaben nicht immer einfach, aber realisierbar. Schwierig ist aktuell der Einsatz unserer Streitschlichter, da diese verschiedenen Lerngruppen angehören und nicht vermischt werden dürfen. Hier arbeite ich weiterhin an Lösungen, um die Möglichkeit der Streitschlichtung durch Schüler zu verbessern. Unsere Schülerordner und Busordner sind ebenfalls aktiv.

Köhler: Ich finde Schulsozialarbeit macht das Lehr- und Lernklima rund. Sie sind in Konflikten der Vermittler - eine bedeutende Person im Schulalltag. Stehen Sie im Kontakt mit Schulsozialarbeitern anderer Schulen, gibt es für Sie einen Austausch?

Riebe: Der Kontakt zu anderen Schulsozialarbeitern und der Austausch ist nicht nur innerhalb des Trägers gegeben, sondern auch durch die Teilnahme an unseren Teamsitzungen und unserem „Arbeitskreis Schulsozialarbeiter“, der etwa vierteljährlich stattfindet. Dieser wird vom Jugendamt organisiert. Hier treffen sich alle Schulsozialarbeiter des ehemaligen Landkreises Mecklenburg Strelitz zum Erfahrungsaustausch.

Köhler: Sie sind nicht nur für die Schüler unserer Schule da. Sie beraten bei Bedarf auch Eltern soweit diese es wünschen und zeigen Hilfsangebote auf. Mit starker sozialer Kompetenz der Schüler ist ein strukturierter und reibungsloserer Unterrichtsablauf möglich. Wie stehen Sie mit Elternhäusern und Lehrern in Kontakt?

Riebe: Die Eltern unserer Schüler erreiche ich über unsere Projekte (z. B. Elternbriefe) oder im Rahmen der Einzelfallhilfe, das heißt, wenn es darum geht dabei zu helfen, Probleme zu lösen. Oft ist es auch so, dass ich von Eltern angesprochen oder angerufen werde. Der Kontakt mit den Lehrern erfolgt täglich. Besonders mit den Klassenlehrern findet eine intensive Beratung und Zusammenarbeit statt.

Köhler: Gemeinsam mit unserem Schulverein, dem Schulelternrat und dem Schülerrat planen wir in Zukunft das Atrium zum Beispiel für Veranstaltungen zu verschiedensten Themen aus Kultur und Bildung in Abendveranstaltungen zu nutzen. Im letzten Jahr fand eine gelungene Veranstaltung zum Thema Cybermobbing und Internetkriminalität statt. Gern greifen wir hier auf Ihre Erfahrungen und Kontakte zurück - geplant ist zunächst eine Veranstaltung zum Thema Drogen. Das Thema Drogen spielt auch in Ihrer Präventionsarbeit eine Rolle - wie gestalten sich Ihre Projekte?

Riebe: Meine Projekte entwickle ich bedarfsorientiert. Das heißt, laufende und erfolgreiche Projekte führe ich weiter und neue oder gewünschte Projekte werden im Rahmen der Möglichkeiten und Voraussetzungen vorbereitet und durchgeführt.

Köhler: Als Schulsozialarbeiter bauen Sie Brücken zwischen den am Schulleben beteiligten Personen. Eine Person für mehr als 700 Schüler, mehr als 60 Lehrkräften und die zu den Schülern gehörenden Elternhäuser. Meiner Meinung nach fehlt es immer noch an Anerkennung dieser notwendigen Arbeit seitens der Politik und der Gesellschaft. Ich hoffe hier auf eine zukunftsorientierte Entwicklung, die nicht nur finanzpolitisch betrachtet wird. Unsere Kinder sind die Zukunft und wir können nur alles daran tun ihnen die bestmögliche Ausbildung zukommen zu lassen.

Den Kontakt zum Schulsozialarbeiter finden Sie, liebe Leser, auf der Schulhomepage.

Ihre Anregungen, Kritiken und Fragen richten Sie bitte über die Kontaktdaten, die Sie ebenfalls auf der Website der nfg (www.nfg24.de) finden an uns.

Bleiben Sie offen und seien Sie innovativ für die Zukunft der nächsten Generation!

„Gemeinsam stark durch die Schule“

Ihr Schulelternrat
Manuela Köhler

(Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird auf die gleichzeitige Verwendung männlicher und weiblicher Sprachformen verzichtet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten für beide Geschlechter).

Friedrichshof (Stein)	11:05 - 11:15 Uhr
Wittenborn (Bushaltestelle)	11:25 - 11:35 Uhr
Galenbeck (Fischerhaus)	11:45 - 11:55 Uhr
Rohrkrug (Infotafel)	12:00 - 12:10 Uhr

Impfstoffausgabe für Nachzügler: Montag, den 26.10.2020, 14:00 - 17:00 Uhr in der Tierarztpraxis Friedland, Mühlenstr. 80 A.

Die Impfung ist kostenpflichtig.

Dr. Ute Schönfelder
Tierärztin

Monotone Landwirtschaft? Von wegen!

Was macht der Landwirt da eigentlich?

Nach der Ernte ist vor der Ernte und damit startet nun kurz nach Abschluss der Erntearbeiten im Sommer bereits die Aussaat für die neue Saison. Jetzt im Spätsommer und Herbst sehen wir überall im Land Traktoren, die mit der Sämaschine das Saatgut für neue Kulturen in die Erde bringen.

Säen die Landwirte auf demselben Feld immer wieder die gleiche (Mono-)Kultur aus?

Natürlich nicht. Die große Mehrheit der Landwirte folgt den Regeln der guten fachlichen Praxis und vor allem den Gesetzen der Natur! Diese fordern eine möglichst vielfältige Fruchtfolge. Das bedeutet, um die Bodenfruchtbarkeit zu erhalten, Pflanzenkrankheiten im besten Fall zu verhindern und so den Einsatz von Pflanzenschutzmitteln zu reduzieren, werden in mehreren Folgejahren immer wieder andere Kulturen angebaut. Je abwechslungsreicher und vielfältiger die Fruchtfolge, desto besser ist es für den Boden. Dabei werden nicht nur Früchte, die beerntet werden, sondern zusätzlich oft auch Zwischenfrüchte oder Blümmischungen ausgesät. Diese fördern die Bodenfruchtbarkeit und Artenvielfalt, vermindern Bodenerosion (Abtrag der Erde durch Wind oder Wasser) und sind Lebensraum sowie Nahrungsquelle für wilde Tiere und Insekten.

Wie entscheiden Landwirte welche Pflanzen auf den Feldern wachsen?

Die Pflanzen der Landwirte in einer Region können einmal sehr verschieden und dann auch wieder sehr ähnlich sein. Es wird nicht nach Lust und Laune ausgesät was hübsch aussieht oder am einfachsten zu pflegen ist, sondern was zu den standortspezifischen Boden- und Witterungsbedingungen, zu den betrieblichen Voraussetzungen und Erfordernissen (z. B. Futter für Tiere) sowie zur Kultur aus der Vorsaison passt. Selbstverständlich muss dabei auch die wirtschaftliche Erfolgchance stimmen. Denn ein Landwirtschaftsbetrieb ist immer auch ein Unternehmen, welches zur Erfüllung seiner gesellschaftlichen Aufgaben und für die Gewährleistung seiner Zukunftsfähigkeit Geld verdienen muss.

Weitere Erklärungen und Bilder zu den aktuellen Aufgaben der Landwirte finden Sie auf Instagram und Facebook unter #WasmachtderLandwirt.

► Dies und Das

Achtung! Hühnerhalter der Gemeinde Galenbeck und der Orte Brohm, Hohenstein und Heinrichswalde

Geflügelimpfung am Samstag, den 24.10.2020

Auf der Grundlage der Verordnung zum Schutz gegen die Geflügelpest (Geflügelpest-Verordnung) i .d. F. der Bekanntmachung vom 03.11.2004 (BGB1 I, S.2746) hat die zuständige Veterinärbehörde die Impfung aller Hühner-, Truthühner- und Perlhühnerbestände angeordnet.

Die Impfung der Tiere erfolgt über das Tränkwasser (wobei zu beachten ist, dass am Tag der Impfung vor der Verabreichung des Impfstoffes nicht getränkt werden soll) und kann durch den Tierhalter vorgenommen werden.

Es besteht eine Impfpflicht!

Der Impfstoff wird durch den Tierarzt zentral ausgegeben und kann wie folgt in Empfang genommen werden:

Samstag, den 24.10.2020

Klockow (Schmiede)	08:00 - 08:15 Uhr
Schwichtenberg (Feuerwehr)	08:20 - 08:30 Uhr
Schwichtenberg (Alte Bäckerei)	08:35 - 08:40 Uhr
Kotelow (Torhaus)	08:50 - 09:05 Uhr
Lübbersdorf (Feuerwehr)	09:10 - 09:25 Uhr
Lübbersdorf-Landstr. (Bushaltestelle)	09:30 - 09:35 Uhr
Hohenstein (Infotafel)	09:50 - 10:00 Uhr
Heinrichswalde (Löschteich)	10:15 - 10:25 Uhr
Brohm (Bushaltestelle)	10:35 - 11:00 Uhr



Sarah Selig

Twee Sagen ut de „Mark Brandenburg“

„De „Rode Hahn“ in`n „Großen Stechlin“

Theodor Fontane hett bie sienen Wanderungen dörch de „Mark Brandenburg“ ok de Saag` oewer denn` „Großen Stechlin“ schräben: „Der „Rote Hahn“ im Großen Stechlin“: Er ist einer von den Vornehmern, die große Beziehungen unterhalten. Als das Lissaboner Erdbeben (1.11.1755, Anm.d. Autors) war, waren hier Strudel und Trichter und stäubende Wasserhosen tanzten zwischen den Ufern hin. Er geht 400 Fuß tief, und an mehr als einer Stelle findet das Senkblei keinen Grund. Und Launen hat er, und man muß ihn ausstudieren wie eine Frau. Dieses kann er leiden und jenes nicht, und mitunter liegt das, was ihm schmeichelt und das, was ihn ärgert, keine Handbreit auseinander. Die Fischer, selbstverständlich, kennen ihn am besten. Hier dürfen sie das Netz ziehen, und an seiner Oberfläche bleibt alles klar und heiter, aber zehn Schritte weiter will er`s nicht haben, aus bloßem Eigensinn, und sein Antlitz runzelt und verdunkelt sich, und ein Murren klingt herauf. Dann ist es Zeit, ihn zu meiden, und das Ufer aufzusuchen.

Ist aber ein Waghals im Boot, der`s errotzen will, so gib`t`s ein Unglück, und der Hahn steigt herauf, rot und zornig, der Hahn, der unten auf dem Grunde des Stechlin sitzt und schlägt den See mit seinen Flügeln, bis er schäumt und wogt und greift das Boot an und kreischt und kräht, daß es die ganze Menzer Forst durchhallt von Dagow bis Roofen und bis Altglobsow hin“¹.

Dunnerlüchting, gruugt juuch ok all? Jo, flietig Zeitungläsers, denn paßt man orrig up, dat ji denn` „Roden Hahn“ bie een` Besöök an`n „Großen Stechlin“ nich in Brass bringen!

„Der Riese beim Rosenbusch“

„Vier Globosower Männer hatten im Winter bei hohem Schnee hinter Buchholz Holz geschlagen und gingen nun im Gänsemarsch wieder nach Hause. Der letzte der Reihe war Wilhelm Franke, der später im Dagower Revier tödlich verunglückte, im selben Jagen, in dem auch der Mann der früher erwähnten Frau Haase starb. Als sie an einem Rosenbusch vorbeikamen, überholte Franke plötzlich die Kameraden und setzte sich an die Spitze des Trupps. Unwillig schimpften die anderen. Franke schwieg. Erst als sie kurz vor Globosow waren, sagte er: „Hemm` ju denn den boomlangen Kerl nich sehn? He hett mi dor bi den Rosenbusch immer up de Hacken pett.“ Die anderen Drei hatten davon nichts gemerkt.“²

Leew Lüüd`, an de letzten Saag` süht man ok, dat se in`n Brannenborgschen fröher fast so`n Platt as bie uns spraken hemm`; un besünners bannig olle Brannenborger sünd ok nich trurig, wenn se up Maekelborger Platt anschnackt warden!

Leew Lüüd`, an de letzten Saag` süht man ok, dat se in`n Brannenborgschen fröher fast so`n Platt as bie uns spraken hemm`; un besünners bannig olle Brannenborger sünd ok nich trurig, wenn se up Maekelborger Platt anschnackt warden!

Uwe Schmidt

Quellennachweise:

¹:Theodor Fontane: Wanderungen durch die Mark Brandenburg, 1. Band; Die Grafschaft Ruppini

²:Otto Oelgart: Chronik von Altglobsow

Geführte Wanderung „Einflug der Glücksvögel“



Foto: Angelika Fuß

Das Naturschutzgebiet gehört zu den ältesten Naturschutzgebieten Deutschlands und ist bekannt als international bedeutsamer

Kranichrastplatz. Im Oktober legen wieder zahlreiche „Glücksvögel“ vor ihrem Weiterflug in den Süden eine Rast in Mecklenburg-Vorpommern ein. Beobachten Sie mit uns am Galenbecker See den Anflug der Kraniche.

Termin: Sa, 10. Oktober 2020, 17:00 - ca. 19:00 Uhr

Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt und dauert ca. 2 bis 3 Stunden. Festes Schuhwerk oder Gummistiefel sind erforderlich!

Toureführer: Kai Paulig

Treffpunkt: 17099 Fleethof, Aussichtsplattform

Es wird keine Teilnahmegebühr erhoben. Spenden sind aber willkommen.

Festes Schuhwerk oder Gummistiefel sind erforderlich! Eine Teilnahme von Insekten-Allergikern kann nur bei Mitnahme eines Allergienotfallssets erfolgen!

Für auf den Wanderungen entstandene Schäden übernimmt die Stiftung keine Haftung.

Ihre Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr.

Ansprechpartner:

Stiftung Umwelt- und Naturschutz M-V

Mecklenburgstraße 7, 19053 Schwerin

E-Mail: info@stun-mv.de

Tel. 0385 7609995



JETZT ABSTIMMEN FÜR DEN DEUTSCHEN ENGAGEMENTPREIS 2020.
Zeige Deine Anerkennung für freiwilliges Engagement. Alle Nominierungen für den Deutschen Engagementpreis findest du unter www.deutscher-engagementpreis.de

VOM 03.09. BIS 29.10.

Jetzt abstimmen!

Was ist der Deutsche Engagement-Preis?
Viele Menschen setzen sich in ihrer Freizeit für eine gute Sache ein. Dafür gibt es einen Preis. Dieser Preis heißt Deutscher Engagement-Preis.

Wer kann gewinnen?
383 Menschen und Gruppen können den Preis in diesem Jahr gewinnen. Zum Beispiel

- ☛ weil sie anderen Menschen helfen.
- ☛ weil sie die Natur schützen.
- ☛ oder weil sie sich stark machen für ein gutes Miteinander.

Wie kannst du mitmachen?
Du kannst diese Menschen unterstützen. Du kannst abstimmen, wer den Preis bekommen soll. Du kannst direkt im Internet abstimmen. Gehe auf die Internet-Seite www.deutscher-engagementpreis.de Oder du unterschreibst auf einer Liste zum Ausdrucken. Die Liste ist auf unserer Internet-Seite. Die Abstimmung läuft am 15. September an. Die Abstimmung geht bis zum 27. Oktober. Oder melde Dich bei uns:

E-Mail: kontakt@deutscher-engagementpreis.de
Telefon: 030 – 897 947 14

Deutschland klickt Danke!

Der Deutsche Engagementpreis ist ein Gedenkmünzstück, das die Bundesrepublik & Kulturland Brandenburg, Mecklenburg-Vorpommern & Brandenburg verbindet

Jetzt abstimmen!
deutscher-engagementpreis.de

Text in leichter Sprache

Geprüft von der Lebenshilfe Bremen

AUFRUF ZUR HAUS- UND STRASSENSAMMLUNG 2020
vom 26. Oktober bis 22. November 2020
Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.
Landesverband Mecklenburg-Vorpommern

Liebe Bürgerinnen und Bürger von Mecklenburg-Vorpommern!

Vor 75 Jahren endete der Zweite Weltkrieg. Am 8. Mai 1945 schwiegen in Europa die Waffen, vier Monate später dann auch in Asien. Der Zweite Weltkrieg kostete zwischen 60 bis 70 Millionen Menschen das Leben.

Der 8. Mai 1945 war zugleich der Beginn eines Aufbruchs. So entwickelte sich in Westeuropa ein Friedens-, Freiheits- und Wohlstandsmodell. Der Weg im Osten war steiniger. Erst die weitgehend friedlichen Revolutionen von 1989 und die europäische Integration überwand diese Trennung.

Angesichts der Krisen, die wir heute in der Welt erleben, setzt sich auch der Volksbund dafür ein, die europäische Einigung als Friedensprojekt weiter zu entwickeln und zu fördern. Die Kriegsgräberstätten stehen als Mahnmale dafür, was passieren kann, wenn nationale Egoismen in den Vordergrund treten. Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge leistet seinen Beitrag für ein gemeinsames europäisches Gedenken.

Wir bitten Sie, die humanitäre Arbeit und das Friedenswerk des Volksbundes auch in diesem Jahr wieder mit einer Spende zu unterstützen.


 Manuela Schwesig
 Ministerpräsidentin des Landes
 Mecklenburg-Vorpommern


 Birgit Hesse
 Präsidentin des Landtages M-V


 Lorenz Caffier
 Innenminister des Landes M-V
 Landesvorsitzender

Corona-Sonderregelungen in der Pflege

Die Regelungen haben vorerst Gültigkeit bis **30. September 2020**.

Regelungen, die bereits bis zum **31. Dezember 2020** verlängert wurden, sind mit * markiert.



Kurzzeitige Arbeitsverhinderung*

Arbeitnehmer können sich 20 statt 10 Tage freistellen lassen, um die Pflege eines Angehörigen zu organisieren. Das Pflegeunterstützungsgeld dient als Lohnersatz.



Teilzeit durch Familienpflegezeit*

Pflegende Angehörige können zurzeit kurzfristiger und flexibler ihre Arbeitszeit zugunsten der Familienpflegezeit reduzieren. Lohneinbußen können Betroffene mit einem Darlehen ausgleichen.



Verwendung der Entlastungsleistungen*

Der Entlastungsbetrag für Personen mit Pflegegrad 1 in häuslicher Pflege i. H. v. 125 € kann auch für andere notwendige Dienste wie Nachbarschaftshilfen genutzt werden.



Pflegehilfsmittel zum Verbrauch

Für Pflegehilfsmittel zum Verbrauch stehen derzeit 60 € statt 40 € zur Verfügung. Dazu zählen u. a. Mundschutze und Einmalhandschuhe – gilt rückwirkend bis 01. April 2020.



Stationäre Kurzzeitpflege

Vorübergehende Kurzzeitpflege in stationären Rehazentren und Krankenhäusern berechtigt Betroffene aktuell zu einem erhöhten Zuschuss von bis zu 2.418 €.



Kosten bei Ausfall ambulanter Pflege*

Bei Ausfall ambulanter Pflegedienste kann ein Sachleistungsbetrag von bis zu 1.995 € für die Vertretung durch z. B. andere Pflegepersonen oder Nachbarn, genutzt werden.



Pflegegeld ohne Beratungsbesuche

Häusliche Beratungsbesuche bei Pflegegeldempfängern finden aktuell nicht statt. Die Pflegekasse benötigt aktuell keinen Nachweis für die Fortzahlung.



Pflegegradbestimmung per Telefon

Der MDK führt aktuell keine Hausbesuche durch. Die Beurteilung des Pflegegrads findet daher telefonisch auf Grundlage der vorliegenden Akten statt.

Bei weiteren Fragen rund um das Thema Pflege steht Ihnen unsere unverbindliche und **kostenlose Pflegeberatung** unterstützend zur Seite.



☎ 06131 / 46 48 628 (Täglich 8-20 Uhr)
 ➤ www.pflegehilfe.org





Zeit sparen in der Küche ...

... mit einem Kochend-Wasserhahn (djd). Knackfrisch, lecker und vitaminreich - kaum etwas schmeckt besser und ist gesünder als ein selbstgekochtes Gericht aus frischen Zutaten. Gerade in der warmen Jahreszeit ist die Gemüsvielfalt aus heimischen Regionen besonders groß. Schade nur, dass im eng getakteten Tagesablauf oft die Zeit für aufwändige Rezepte fehlt. Gefragt sind daher einfach nachzukochende Gerichte sowie Küchenhelfer, die einem lästige Arbeiten abnehmen.

Kochendwasserhähne: Zeit, Wasser und Energie sparen

Egal ob man Gemüse blanchieren, Pasta kochen oder einen Tee zubereiten will: Mit dem Warten auf den Wasserkocher dürften aufs Jahr gerechnet viele Stunden vergeudet werden. Deutlich fixer und unkomplizierter ist es, das Wasser in der jeweiligen Wunschttemperatur, kalt, warm oder kochend-heiß, jederzeit verfügbar zu haben. Sogenannte Kochendwasserhähne sparen wertvolle Zeit in der Küche und ermöglichen ein keimfreies Präparieren der Zutaten, wichtig etwa bei rohem Geflügel. Das Modell „Flex“ des niederländischen Herstellers Quooker etwa ist für neue Küchen, aber auch zur Nachrüstung geeignet.

Die runde Linienführung ist zeitlos und passt in nahezu jede Kücheneinrichtung, das Wasserreservoir wird gut verborgen unter der Spüle platziert. Der Wasserhahn mit Zusatznutzen senkt auch den Wasser- und Energieverbrauch, weil immer nur die gerade benötigte Wassermenge entnommen wird. Vor allem aber spart der Kochendwasserhahn viel Zeit ein, die sich in die Zubereitung frischer Gerichte investieren lässt. Viele Ideen und Rezepte gibt es unter www.quooker.de, zum Beispiel für eine asiatische Nudelsuppe mit fettarmem Hähnchen und viel Gemüse.

Wunschttemperatur auf Knopfdruck

Nicht erst lange warten, bis das Wasser für den Tee, die Nudeln oder das Gemüse kocht - sondern ganz einfach nach Bedarf jederzeit kaltes, warmes oder kochendes Wasser zapfen: Kochendwasserhähne wie etwa das Modell „Quooker Flex“ bieten Komfort auf Knopfdruck aus nur einem Hahn. Mit dem flexiblen Zugauslauf für warmes und kaltes Wasser deckt der Hahn außerdem alle Einsatzbereiche ab, die außer Reichweite eines starren Wasserspenders liegen. Gemüse kann im Spülbecken rundum abgebraust werden, Eimer und große Vasen lassen sich problemlos befüllen, die Spüle wird selbst in jedem Winkel mit fließendem Wasser erreicht.

Unsere neue Küche....

EINE WIE KEINE!

Maßgeschneiderte Küchen vom Spezialisten

KÜCHEN CENTER

Perfektion aus Leidenschaft

www.kuechen-center-friedland.de

Wir sind Mitglied der führenden Gemeinschaft für Küchenspezialisten in Europa: www.derkreis.de



NATÜRLICH JEDEN TAG.  **STADTWERKE SCHWERIN**

Energie für unser Land

meckpommGAS
meckpommSTROM

- Erdgas und Strom von den Stadtwerken Schwerin
- Preisgarantie und attraktiver Neukundenbonus
- Persönlicher Kundenservice

Auch mit Umwelt-Beitrag erhältlich!

REGIONAL • ZUVERLÄSSIG • FAIR

Telefon 0385 633-1637 • www.meckpommSTROM.de

Energie zum Wohlfühlen
Jetzt Strom- und Gaspreise vergleichen

 - Anzeige -

Der Herbst steht vor der Tür und bald beginnt die neue Heizsaison. Mit meckpommGAS und meckpommSTROM sind Eigenheimbesitzer immer auf der sicheren Seite, denn die Energie von den Stadtwerken Schwerin sorgt auch in der kalten Jahreszeit zuhause für wohlige Wärme und Gemütlichkeit.

Die Stadtwerke Schwerin versorgen Kunden in zahlreichen Regionen Deutschlands zuverlässig mit Energie. Die beliebten Produkte meckpommSTROM und meckpommGAS zeichnen sich nicht nur durch günstige Preise, sondern auch durch eine Preisgarantie, einen persönlichen Kundenservice sowie einen attraktiven Neukundenbonus aus. Vertragsabschluss und -abwicklung sind bequem online auf www.meckpommGAS.de oder www.meckpommSTROM.de möglich. Hier können Interessierte auch ganz einfach und schnell die Energiepreise über den Online-Preisrechner berechnen.

Für alle, die sich für den regionalen Naturschutz einsetzen möchten, gibt es die Energieprodukte auch mit Umwelt-Beitrag. Das Besondere daran: Von jeder verbrauchten Kilowattstunde fließt ein fester Anteil in Naturschutzprojekte in Mecklenburg-Vorpommern, schwerpunktmäßig in die Wiedervernässung ausgetrockneter Waldmoore. 30 Hektar Moor in der Sternberger und Feldberger Seenlandschaft wurden bereits mit Unterstützung der Stadtwerke-Kunden renaturiert.

Fragen zu den Produkten oder zum Vertragswechsel beantwortet der Kundenservice der Stadtwerke Schwerin gern unter der Telefonnummer 0385 633-1637 oder per E-Mail an: kundenservice@swns.de.



Trauer-ANZEIGEN
Annahmestelle

Wir nehmen Ihre Traueranzeigen und Danksagungen gern entgegen.

Ihr Bestattungshaus Filinski

Riemannstr. 48 a
17098 Friedland

Tel. 039601/2900

 pixabay.com

Mit einer Danksagung stellen Sie sicher,
niemanden zu vergessen.

Herzlichen Dank

Liebe und Erinnerung ist das, was bleibt, lässt viele Bilder vorüberziehen, uns dankbar zurückschauen auf die gemeinsam verbrachte Zeit.

Reinhard Vogler
† 06.08.2020

Wir möchten uns von ganzem Herzen bei allen bedanken, die ihre Verbundenheit in so liebevoller Weise zum Ausdruck brachten. Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Sandra Filinski, dem Trauerredner Lutz Weber sowie dem Blumenhaus Scharff.

Im Namen der Familie
Annerose Temmel

Friedland, im August 2020

Traueranzeigen



Herzlichen Dank

Hätte mein lieber Mann/unsere lieber Papa erleben können, wieviel Liebe, Freundschaft und Wertschätzung ihm entgegengebracht wurde, wäre er unendlich stolz.

Volker (Paul) Bilow

Die große Anteilnahme, die uns in den schrecklichen Stunden der Trauer übermittelt wurde, hat uns überwältigt. Wir bedanken uns von Herzen bei allen, die uns ihr Mitgefühl durch liebevolle Gesten, tröstende Worte, Karten und Blumen zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank geht an den Friedländer Karneval Klub e.V., den Trauerredner Herrn Axel Weiler für die einfühlsamen Worte und das Blumen- und Bestattungshaus Doreen Peter für die liebevolle Unterstützung.

Für immer in unseren Herzen
Deine Conny
Deine Töchter
Jule mit Andy & Linus
Sara mit Philipp & Tilda

Wir lieben Dich! ♥

Friedland, im August 2020

Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten und unserer Familie, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen sowie beim ehrenden Geleit zur letzten Ruhestätte meines lieben Ehemannes

Alfred Dommning

zum Ausdruck brachten.

Ein besonderer Dank gilt dem Trauerredner Lutz Weber, dem Bestattungshaus Sandra Filinski, dem Blumenhaus Scharff und dem Café Lorenz.

Im Namen aller Angehörigen
Deine Ehefrau Käthe Dommning

Friedland, im September 2020.

DANKSAGUNG

Für die aufrichtige Anteilnahme durch Wort, Schrift, Geld- und Blumenzuwendungen beim letzten Geleit unserer lieben

Elke Nehmer

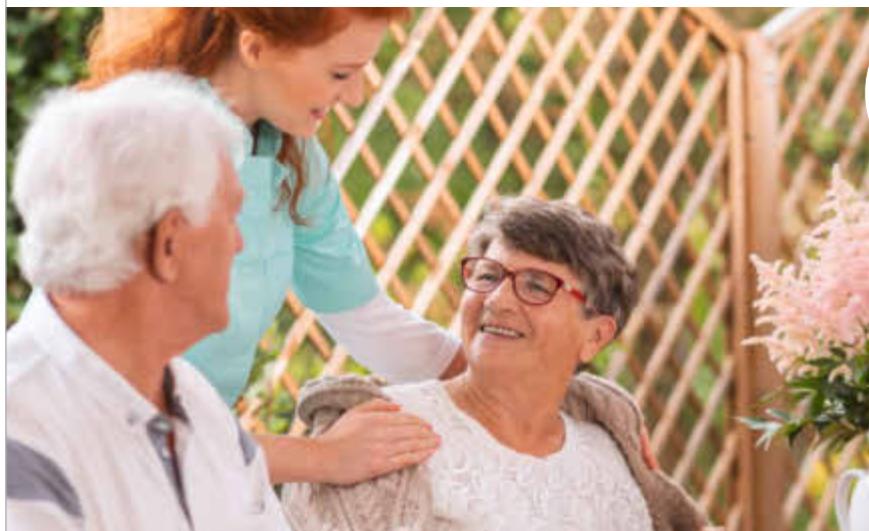
bedanken wir uns bei allen Verwandten, Freunden und Bekannten.

Besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Sandra Filinski und der Rednerin Lydia Dieckmann.

Im Namen aller Angehörigen
Manfred Nehmer und Kinder

Friedland, im August 2020

**Wir sind für Sie unterwegs
in Friedland und Umgebung**



Unser Ambulanter Pflegedienst

in und um Friedland

unterstützt Sie in Ihrer Häuslichkeit

- ▶ pflegerisch abgestimmt auf Ihren Bedarf
- ▶ 24h Erreichbarkeit
- ▶ Persönliche Beratung, Durchführung der Beratungsdienste (erforderlicher Nachweis für die Pflegekassen)



Unsere Wohngemeinschaften

liegen zentral und dennoch ruhig

denkmalgeschütztes Gebäude mit barrierefreiem Zugang

- ▶ Grüne Außenanlage
- ▶ Präsenzkraft rund um die Uhr
- ▶ Neu renovierte Zimmer zum individuellen Einrichten – ab Herbst 2020



Unser Leistungsangebot

kompetent und zuverlässig

Grundpflege (Körperpflege, An- und Auskleiden, Zubereitung von Mahlzeiten ...)

Medizinische Pflege (Medikamentengabe, Verbandswechsel, Kompressionsstrümpfe an- und ausziehen, Vorbereitung von Wochenboxen ...)

Beratungseinsätze (Beratungen für pflegende Angehörige, Nachweise für Pflegekassen, Anträge für Pflegegrade, Hilfsmittel und Umbaumaßnahmen ...)

Betreuung (stundenweise Betreuung und Alltagsbegleitung ...)

Hauswirtschaftliche Tätigkeiten (Einkaufen, Reinigung der Wohnung ...)

Vermittlung von weiteren Dienstleistungen (Friseur, Fußpflege, Essen auf Rädern, Sanitätshäusern ...)

Wir beraten Sie gerne jederzeit rund um das Thema Pflege.

Für eine Besichtigung und Vor-Ort Beratung rufen Sie uns gerne an!

Ambulanter Pflegedienst AWO MST

Pflegedienstleitung Mandy Kammann • Mühlenstraße 40a, 17098 Friedland

Telefon: 03963 258 47 92 oder 0151 580 066 60 • pflegedienst-friedland@awo-neustrelitz.de

Steuererklärung schon abgegeben?

Wir leisten Hilfe

Im Rahmen einer Mitgliedschaft beraten wir Arbeitnehmer, Beamte, Rentner und (Klein-) Vermieter gemäß der gesetzlichen Beratungsbefugnis nach § 4 Nr. 11 StBerG.

Wissen, wie man Steuern spart!

Die Beratungsstelle in Ihrer Nähe:

Katrin Umlauf
Wollweberstraße 21 · 17098 Friedland
Tel.: 039601 - 3 07 13 · E-Mail: info@vlh.de



www.vlh.de kostenloses Info-Telefon 0800 1817616

SICHER DURCH DIE NACHT mit NIGHT-SIGHT MEHR SEHKOMFORT BEI NACHT, NEBEL UND DÄMMERUNG



MINIMALE
BLENDUNG
MAXIMALE
SICHERHEIT

Aktionspreis*
 1 Paar Einstärkengläser incl.
HIGH-TECH Entspiegelung
199,00 €

* Aktion gültig bis 30.11.2020 Bildquelle: MP©

Ihr Partner für gutes Sehen

Riemannstraße 21b
17098 Friedland ☎ 039601 20234
Bahnhofstraße 52a
17379 Ferdinandshof ☎ 039778 29480
www.optik-pfeiffer.de



PFEIFFER
Brillen & Kontaktlinsen

Familienanzeige

VIELEN HERZLICHEN DANK



MEINE
JUGENDWEIHE

WAR EIN SEHR SCHÖNES
FEST, AN DAS ICH MICH
GERNE ERINNERN WERDE.

ICH WAR ÜBERRASCHT,
DASS SO VIELE AN MICH
GEDACHT HABEN.

ÜBER DIE VIELEN
GLÜCKWÜNSCHE UND
GESCHENKE HABE ICH MICH
SEHR GEFREUT UND
MÖCHTE MICH DAFÜR, AUCH
IM NAMEN MEINER ELTERN,
GANZ HERZLICH BEDANKEN.

AMY FRANZ

FRIEDLAND,
IM SEPTEMBER 2020



taiji für dich
Kurse in Qi Gong und Taiji

Qi Gong-Kurse in Brohm 24.10.20

Turnhalle 14.00-16.00 Uhr / 16.30-18.30 Uhr

Rückfragen + Anmeldung: Grit Wolff · taiji@kittyfix.de
www.taiji-für-dich.de · Telefon 0170. 522 98 36

IMPRESSUM:

Mitteilungsblatt mit amtlichen Bekanntmachungen des Amtes Friedland, der Gemeinden Datzetal, Galenbeck und der Stadt Friedland sowie des Wasser- und Abwasserzweckverbandes Friedland

Herausgeber, Druck und Verlag: **LINUS WITTICH Medien KG**
Röbeler Straße 9, 17209 Sietow, Telefon 039931/57 90, Fax 039931/5 79-30
E-Mail: info@wittich-sietow.de, www.wittich.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Die Bürgermeister, Der Amtsleiter
Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Mike Groß (V. i. S. d. P.) unter Anschrift des Verlages. Verantwortlich für den Anzeigenteil: Jan Gohlke unter Anschrift des Verlages.

Anzeigen: anzeigen@wittich-sietow.de

Auflage: 5.600 Exemplare; Erscheinung: monatlich; Bezug: gegen Erstattung der Portogebühr über die Amtsverwaltung

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist. Für Text-, Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreislise. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus in 4c-Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. Die Vervielfältigungs- und Nutzungsrechte der hier veröffentlichten Fotos, Bilder, Grafiken, Texte und auch Gestaltung liegen beim Verlag. Vervielfältigung nur mit schriftlicher Genehmigung des Urhebers.



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Augenvorsorge-Check



Gutschein im Wert von 69,-€

SCHUTZ UND FÜRSORGE FÜR IHRE WERTVOLLSTEN SINNE

- ✓ Korrekturbedarf Brille/Kontaktlinse*
- ✓ Hornhaut-Oberflächentopografie*
- ✓ Grauer Star – Screening*
- ✓ Grüner Star – Screening*
- ✓ Netzhaut – Laser – Scan*
- ✓ Trockenes Auge – Screening*
- ✓ 3-D Augenprüfung*

*Sollten wir beim Augenvorsorge-Check Auffälligkeiten finden, empfehlen wir den Besuch beim Augenarzt!

4x in NEUBRANDENBURG
2x Wolfswinkelstr. 4 • Friedländer Str. 2a • Juri-Gagarin-Ring 24a

Die schönste Art zu hören und zu sehen!

WANDER

Wander-Optik GmbH • Neubrandenburg

www.wander-optik.de

Fahrschule & Taxi

Telefon Fahrschule
039601/20841 | 0172/3827105

Telefon Taxi
039601/20171 | 0172/2389870

 **Helmut Droese** 

Schulstr. 2, Friedland
www.fs-droese.de

Theoretischer Unterricht: **Taxi Tag und Nacht**
Dienstag, 16.30 bis 19.30 Uhr, Patiententransport,
Infos und Anmeldung 30 Min. auch Tragestuhl, Rollstuhl
vorher oder per E-Mail o. Tel.
Einstieg jederzeit möglich.

Alles für Wand Boden und Decke

Teppichwelt Decor

Woldegker Chaussee 2 a
17098 Friedland

Tel. 039601 21534
Fax. 039601 348130
Teppichwelt@gmx.de

PC-PUNKT-FRIEDLAND

Planung • Reparatur • Verkauf

Erste Hilfe bei Computerproblemen!

VOR-ORT-SERVICE für Privat und Gewerbe!
Vor-Ort-Service Mo. - Fr. 13:00 - 14:30 Uhr • 18:30 - 21:00 Uhr

Tel.: 039601/323670 • Mobil: 0160/93448112
17098 Friedland, Rudolf-Breitscheid-Str. 103
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9:00 - 12:00 und 15:00 - 18:00 Uhr



NISSAN
INTELLIGENT
MOBILITY



Die Nissan 0%-Wochen

0% Mehrwertsteuer, 0% Finanzierung, 0% Anzahlung¹

Nissan Juke Visia

DIG-T 117 6MT,
86 kW (117 PS)

0% Mehrwertsteuer
0% Finanzierung
0% Anzahlung
ab mtl. € 179,-²

- Intelligenter Autonomer Notbrems-Assistent mit Fußgänger- und Radfahrererkennung
- Intelligenter Spurhalte-Assistent
- Voll-LED-Scheinwerfer
- Klimaanlage manuell, inkl. Pollenfilter

Nissan Juke Visia DIG-T 117 6MT, 86 kW (117 PS), Benzin: Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 5,6, außerorts 4,5, kombiniert 4,9; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 112; Effizienzklasse: B. **Nissan Juke:** Kraftstoffverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,1-4,8; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 118-110; Effizienzklasse: B (Werte nach Messverfahren VO [EG]715/2007).

¹Das Angebot gilt nur für ausgewählte Modelle. ²Fahrzeugpreis € 15.837,44, inkl. € 3.161,- Nissan Rabatt*. Anzahlung € 0,-, Nettodarlehensbetrag € 15.837,-, Laufzeit 24 Monate (23 Monate à € 179,- und eine Schlussrate von € 11.723,-), 20.000 km Gesamtkilometerleistung, effektiver Jahreszins 0%, Sollzinssatz (gebunden) 0%, Gesamtbetrag € 15.837,-, Gesamtbetrag inkl. Anzahlung € 15.837,-. Ein Finanzierungsangebot der NISSAN BANK, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. *Bei Finanzierung eines Nissan Juke F16 Visia DIG-T 117 6MT, 86 kW (117 PS) mit einer UPE zzgl. Überführung von € 18.999,- gewähren wir Ihnen bei Zulassung bis 31.12.2020 einen Rabatt in Höhe des gültigen Mehrwertsteueranteils, der in dem jeweiligen Bruttokaufpreis enthalten ist. Dieser Rabatt entspricht einer Minderung von 13,79% des jeweiligen Bruttokaufpreises, zzgl. weiterer gewährter 2,85%, d. h. insgesamt 16,64%. In der Rechnung des teilnehmenden Nissan Händlers wird die Mehrwertsteuer auf Grundlage des reduzierten Nettokaufpreises ausgewiesen. Käufer sind jedoch nicht berechtigt, die Erstattung des auf dem Kassenbon ausgewiesenen Mehrwertsteueranteils zu verlangen. Gültig nur für Kaufverträge bis 30.09.2020 für Privatkunden.

Abb. zeigt Nissan Juke Tekna mit Sonderausstattung.

Autohaus Tavus GmbH
Quarzstrasse 10 • 17036 Neubrandenburg
Tel.: 0395/769990
www.autohaus-tavus.de

Stück für Stück zum Erfolg, mit uns!

Ihr persönlicher Ansprechpartner

Udo Pasewald • 0171-971 57 -39